



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



**ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO
DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO**

Autor: Eduardo J. Becerrit B

Campus Bárbula, febrero de 2019



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



**ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO
DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO**

Trabajo de Grado presentado a la Dirección de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo como requisito para optar al título de Magíster en Investigación Educativa

Autor: Eduardo J. Becerrit B
Tutora: Tahis. Trejo C

Campus Bárbula, febrero de 2019



MAESTRÍA

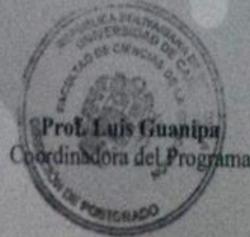


ACTA DE APROBACIÓN

La Comisión Coordinadora del Programa de Maestría en Investigación Educativa, en uso de las atribuciones que le confiere el Artículo N° 44, 46, 130 del Reglamento de Estudios de Postgrado de la Universidad de Carabobo, hace constar que una vez evaluado el Proyecto de Trabajo de Grado titulado: **ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCION DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADEMICO**, elaborado bajo la Línea de investigación: *Psicoeducativa*, Temática: *Educación emocional y social*, Subtemática: *Relaciones interpersonales y habilidades socioemocionales*, Área prioritaria de FaCE: *Investigación Educativa*, Área prioritaria de la U.C: *Educación*; presentado por el ciudadano **Eduardo Becerrit**, titular de la cédula de identidad N° V-24498487, elaborado bajo la dirección del tutor **Prof. Thais Trejo**, cédula de identidad N° 7012776, considera que el mismo reúne los requisitos y, en consecuencia, es **APROBADO**.

En Valencia, a los veintisiete (22) días del mes de Enero de dos mil diecinueve.

Por la Comisión Coordinadora de la Maestría en
INVESTIGACION EDUCATIVA



Prof. Luis Guanipa
Coordinadora del Programa

Por: Prof. Genoid Frauco
[Firma]

Elab. 2019-01-22

Archivo Designación de Tutor



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



CONSTANCIA DE ACEPTACIÓN DEL TUTOR

Yo, **TAHIS TREJO CHIRINOS**, acepto la condición de Tutor de la producción intelectual del participante y acepto las normativas del Área de Estudios de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación y en mi carácter de Tutor del Proyecto de Trabajo Especial de Grado de Maestría titulado **ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO** presentado por el ciudadano: **EDUARDO JOSÉ BECERRIT BRITO**, Titular de la Cédula de Identidad N° **V-24.498.487** para optar por el título de Magister en Investigación Educativa, considero que reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la evaluación por parte de la Comisión Coordinadora del Programa.

En Municipio Naguanagua, Campus Bárbula a los 20 días del mes de Febrero del dos mil diecinueve

Licda. Abg. Msc. Tahis Trejo Chirinos

CI N° V- 7.012.776



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



Aval del Tutor

Dando cumplimiento a lo establecido en el Reglamento de Estudios de Postgrado de la Universidad de Carabobo en su artículo 133, quien suscribe: **Tahis. Trejo G.**, titular de la Cédula de Identidad: **C.I.: V – 7.012.776**, en mi carácter de tutor del Trabajo de Maestría titulado: **“ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO”**, presentado por el ciudadano: **Eduardo J. Becerrit B.**, titular de la cédula de identidad: **V – 24.498.487**, para optar al título de: **Magíster en Investigación Educativa**, hago constar que dicho trabajo reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la presentación pública y evaluación, por parte del jurado examinador que se le designe.

En Bárbula, a los veinte días del mes de Febrero del año dos mil diecinueve.

Licda. Abg. Msc. Tahis Trejo Chirinos

CIN° V- 7.012.776

UNIVERSIDAD DE CARABOBO
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

INFORME DE ACTIVIDADES

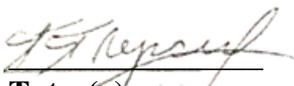
Participante: Eduardo J. Becerrit B. Cédula de Identidad: 24.498.487
Tutor: Tahis. Trejo C. Cédula de Identidad: 7.012.776
Correo electrónico del participante: Eduteacher1@gmail.com
Título del Trabajo: ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO

Línea de Investigación: Psicoeducativa

SESIÓN	FECHA	TIEMPO DE ASESORÍA	ASUNTO TRATADO	OBSERVACIÓN
1	01-17/ 04-17	12 horas	Capítulo I	Redacción
2	05-17/ 08-17	10 horas	Capítulo I	Normas APA
3	09-17/ 01-18	5 horas	Capítulo II	Normas APA
4	02-18/ 04-18	13 horas	Capítulo III	Redacción
5	05-18/ 08-18	20 horas	Capítulo IV	Interpretación
6	09-18/ 12-18	5 horas	Capítulo V	Léxico

Título definitivo: La Estrategia del Eufemismo en la Disolución del Conflicto Discursivo Dentro del Contexto Académico

Comentarios finales acerca de la investigación: _____
Declaramos que las especificaciones anteriores representan el proceso de dirección del trabajo de Grado/ Especialización/ Tesis Doctoral arriba mencionado(a).


Tutor(a)
CI: 7.012.776


Participante
CI: 24.498.487



**UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA**



VEREDICTO

Nosotros, Miembros del jurado designado para la evaluación del Trabajo de Grado **TITULADO: ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO, PRESENTADO POR EL CIUDADANO: EDUARDO BECERRIT, TITULAR DE LA CÉDULA DE IDENTIDAD N° 24.498.487, PARA OPTAR AL TÍTULO DE MAGÍSTER EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA, ESTIMAMOS QUE EL MISMO REÚNE LOS REQUISITOS PARA SER CONSIDERADO COMO:** _____

NOMBRE Y APELLIDO	CÉDULA	FIRMA
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Bárbula, Julio de 2019

DEDICATORIA

Mis espléndidas palabras van dirigidas a todo aquel quien en su lecho rutinario está la academia; a la escuela, al grupo de profesores que hacen vida en la situación crítica de este tiempo, a los estudiantes que con sus palabras deleitaron mi intriga, a los pensadores que utilicé como referentes y a mi esfuerzo motivado por la incentiva de mis docentes capacitadores del programa y asesora externa.

AGRADECIMIENTO

Estoy agradecido con la Universidad de Carabobo, docentes tutores; MSc. Tahis Trejo y Dr. Clemente Osorio, mis amigos; Cesar Aramendi y MSc. Juliette Aramendi, mis familiares; MSc. Lislety Vásquez, MSc. Ivonne Bosignore, Bertha Marelba Zerpa y Bertha Teresa Zerpa, al personal de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación quienes me ofrecieron ayuda y asesoría cada vez que presenté una pesquisa o menester sobre mi proceder académico.

ÍNDICE

	pp.
Resumen.....	xiii
Introducción.....	7
Capítulo I.....	9
Planteamiento del problema.....	9
El Problema.....	9
Objetivos de investigación.....	12
Objetivo General.....	12
Objetivos específicos.....	13
Justificación.....	13
Capítulo II.....	15
Marco Teórico Referencial.....	15
Antecedentes de la investigación.....	15
Bases teórica - conceptual.....	20
Teoría del Socio-constructivismo.....	20
Teoría de la Atenuación, Eufemismo y Lenguaje Políticamente Correcto	21
El Eufemismo.....	21
Procedimientos lingüísticos para la formación del eufemismo y el	
LPC.....	23
Antecedentes teóricos.....	24
Sinonimia.....	24
Competencia comunicativa.....	25

Conflicto y Clases.....	26
Bases legales	27
Capítulo III.	29
Marco Metodológico.....	29
Nivel.....	29
Diseño.....	29
Población y Muestra.....	30
Población.....	30
Muestra.....	30
Técnicas e instrumentos de la investigación.....	33
Validez.....	36
Confiabilidad.....	37
Técnicas de análisis e interpretación de los datos.....	38
Capítulo IV.....	39
Análisis e interpretación de resultados.....	39
Capítulo V.....	80
Conclusiones y recomendaciones.....	80
Conclusiones.....	80
Recomendaciones.....	80
Referencias.....	82
Anexos.....	86
Anexo A. Tabla 5. Matriz de datos para la clasificación de los eufemismos/	

disfemismos.....	86
Anexo B. Planillas de validación de instrumento.....	89

Tablas

Tabla 1. Tabla de especificaciones.....	34
Tabla 2. Instrumento de recolección de datos para su tabulación.....	35
Tabla 3. Resultado de coeficiente de correlación de Pearson.....	37
Tabla 4. Totalización de resultados de los eufemismos/ disfemismos.....	39

LISTA DE CUADROS

Cuadro 1. Dimensión del eufemismo.....	41
Cuadro 2. Dimensión del eufemismo.....	43
Cuadro 3. Dimensión del eufemismo.....	45
Cuadro 4. Dimensión del eufemismo.....	47
Cuadro 5. Dimensión del eufemismo.....	49
Cuadro 6. Dimensión del eufemismo.....	52
Cuadro 7. Dimensión del eufemismo.....	54
Cuadro 8. Dimensión del eufemismo.....	56
Cuadro 9. Dimensión del eufemismo.....	59
Cuadro 10. Dimensión del eufemismo.....	61
Cuadro 11. Dimensión del eufemismo.....	63
Cuadro 12. Dimensión del eufemismo.....	65
Cuadro 13. Dimensión del eufemismo.....	68
Cuadro 14. Dimensión del eufemismo.....	71
Cuadro 15. Dimensión del eufemismo.....	73
Cuadro 16. Dimensión del eufemismo.....	75
Cuadro 17. Dimensión del eufemismo.....	77

LISTA DE GRÁFICOS

Grafico 1. Niveles del eufemismo.....	41
Grafico 2. Niveles del eufemismo.....	43
Grafico 3. Niveles del eufemismo.....	45
Grafico 4. Niveles del eufemismo.....	48
Grafico 5. Niveles del eufemismo.....	50
Grafico 6. Niveles del eufemismo.....	52
Grafico 7. Niveles del eufemismo.....	54
Grafico 8. Niveles del eufemismo.....	56
Grafico 9. Niveles del eufemismo.....	59
Grafico 10. Niveles del eufemismo.....	61
Grafico 11. Niveles del eufemismo.....	63
Grafico 12. Niveles del eufemismo.....	66
Grafico 13. Niveles del eufemismo.....	68
Grafico 14. Niveles del eufemismo.....	71
Grafico 15. Niveles del eufemismo.....	73
Grafico 16. Niveles del eufemismo.....	75
Grafico 17. Niveles del eufemismo.....	78



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



ESTRATEGIAS DE EUFEMISMO EN LA DISOLUCIÓN DEL CONFLICTO DISCURSIVO DENTRO DEL CONTEXTO ACADÉMICO

Autor: Eduardo J Becerrit B

Tutor: Tahis Trejo C

Año: 2018

RESUMEN

Los estudios relacionados con el lenguaje son de gran importancia en la actualidad. Los intereses de los académicos en descubrir razones válidas que justifiquen la acción de comunicarse y la conexión con la cultura que le forja son indispensables. Por ende, esta investigación busca indagar sobre la estrategia discursiva y recurso literario del eufemismo o disfemismo en el entorno escolar formal. Por eso, este documento tiene como objetivo general, analizar la terminologías estratégicas de eufemismo en la disolución del conflicto dentro de los espacios de la Escuela Técnica Robinsoniana y Petroquímica y agroambiental “Alí Primera” durante el periodo 2017-2018. Los antecedentes relacionados usados fueron: De Vicente (2017), Cai (2016), Liu (2016), Pizarro (2014), como teorías fueron objetadas: Vigotsky (1896-1934) con su teoría Socio-constructivista, la teoría de la Atenuación, Eufemismo y Lenguaje Políticamente Correcto de Marco (2010) y su taxonomía, Reyzábal (2012) con su perspectiva en la Competencia Comunicativa y el Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de los Derechos Humanos del Distrito Federal (2011) con sus Clases de Conflictos. Para lograr este objetivo, se propuso una investigación de nivel descriptivo, de tipo documental y campo de diseño no-experimental. La población fue de 767 estudiantes, con una muestra de 85 individuos. Las técnicas implementadas de análisis e interpretación fueron la prueba, el subrayado, la codificación, la clasificación y el análisis de contenido a nivel semántico. El instrumento utilizado fue una prueba objetiva de 40 ítemes que midió la disposición locucionaria. Los datos fueron procesados mediante estadística descriptiva. Finalmente, los resultados demostraron un uso elevado de las terminologías de interés para el estudio, siendo el de nivel semántico el de ocurrir con más frecuencia.

Descriptor: Eufemismo, contexto escolar, disolución de conflicto, estrategia

Área Prioritaria de la UC: Educación

Área Prioritaria de la FACE: Investigación Educativa

Línea de Investigación: Psicoeducativa

Temática: Educación emocional y social

Subtemática: Relaciones interpersonales y habilidades socioemocionales



UNIVERSITY OF CARABOBO
FACULTY OF EDUCATION SCIENCES
DIRECTION OF POSTGRADUATE STUDIES
MASTER OF ARTS IN EDUCATIONAL RESEARCH



EUPHEMISM STRATEGIES IN DISCURSIVE CONFLICT-SOLVING INTO THE ACADEMIC CONTEXT

Author: Eduardo J, Becerrit B

Tutor: Tahis. Trejo C

Year: 2018

ABSTRACT

The related studies on language are of great importance in the present. The interests of academics in discovering valid reasons that justify the action of communicating and the connection with culture that undermines it are indispensable. Therefore, this research seeks to go deeply into the discourse strategy and literary resource of euphemism or dysphemism in formal school context. By this, this document has got as general goal, analyzing strategic euphemism terminologies in discursive conflict-solving inside the spaces of the Robinsonian and Petrochemistry and Agroambient “Ali Primera” School during the term 2017-2018. The related antecedents used were De Vicente (2017), Cai (2016), Liu (2016), Pizarro (2014), as theories were objected: Vigotsky (1896-1934) with his Socio-constructivist Theory, Attenuation, Euphemism and Correct Political Language Theory by Marco (2010) and her taxonomy, Reyzábal (2012) with his perspective on Communicative Competence, and the Programme of Capacitation and Professional Formation in Human Rights of the Human Rights Commission of Federal District (2011) with its Conflict Classes. To achieve this goal, it proposed a research of descriptive level, documental and camp-type of nonexperimental design. The population was of 767 students, with an illustration of 85 individuals. The techniques implemented of analysis and interpretations were the test, the highlighting, the codification and the content analysis at a semantic level. The instrument utilized was an objective test of 40 items that measured the locucionaria disposition in case of euphemism. Data were processed through descriptive statistics. Finally, the results showed a high degree of terminologies of interest, being the semantic level the one to occur with more frequency.

Keywords: euphemism, school context, conflict-solving, strategy

Priority area at the UC: Education

Priority area at the UC: Educational Research

Investigation line: Psychoeducative

Thematic: Emotional and social education

Subthematic: Interpersonal relationships and socio-emotional abilities

INTRODUCCIÓN

La educación es el refugio y el hogar del ser inteligente. La misma ha sido la expresión del progreso de sociedades, las cuales desean la realización de sus integrantes y la contribución al esclarecimiento de los paradigmas emergentes. La educación se podría entender como la sistematización y adquisición de las experiencias, las prácticas y los pensamientos humanos mediante la enseñanza y el aprendizaje (Longman, 2007). Se podría comprender que la formación es posible debido a que existe la posibilidad de comunicarnos a través del lenguaje y sus vertientes.

Evidentemente, se puede lograr la comunicación en pro de lo antes mencionado, considerando que es la manera de interactuar la que permite que todo lo emanado del acto discursivo sea un estilo de vida. Es por ello que el eufemismo es una forma vivencial y, en nuestros espacios, podría ser una realidad en el estudiante en su contexto académico. El disfemismo en términos simples es el cambio de un lema por otro que se considere, en un menor grado, despectivo para referirse a algo o a alguien (Longman, ob. cit.). También, es un tipo de sinónimo frecuente en el heterolecto cotidiano que provee al hablante de empatía con sus semejantes. Es decir, en vocablos o frases, se relaciona con otro ser de modo suave e indirecto para no herir la sensibilidad individual.

En esta perspectiva, con la proyección de este estudio, se aspiró indagar sobre el eufemismo como estrategia discursiva en la cotidianidad de académicos dentro de su espacio formativo, Escuela Técnica Robinsoniana Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera”. Respecto a lo procedimental de este estudio, se tuvo una investigación de diseño no-experimental, de tipo campo y de nivel descriptivo. Por su parte, este trabajo contó con una serie de capítulos que permitieron la gestión consecuente de su elaboración.

Este trabajo se estructuró de la siguiente manera: capítulo I el cual contiene el planteamiento del problema, los objetivos de la investigación; general y específicos y la justificación del mismo. Asimismo, el capítulo II presenta todos los antecedentes metodológicos y teóricos de la investigación, bases teóricas y legales. Posteriormente, el

capítulo III contiene lo correspondiente a la metodología. Esta, a la vez, está constituida por nivel, diseño, tipo de investigación, población, muestra, técnicas e instrumentos de recolección de data, validez y confiabilidad. El capítulo IV tiene el análisis e interpretación de resultados y el capítulo V revela las conclusiones y las recomendaciones obtenidas de los resultados.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

Planteamiento del Problema

La educación es el principio fundamental que se busca implementar en toda nación para la evolución integral de los civiles y el desarrollo de la inteligencia emocional y racional de estos quienes le conforman. Esta busca generar bases humanas en los hombres mediante un sinnúmero de competencias que revisten a una compleja cantidad de ciencias del saber. Al mismo tiempo, estas últimas son primordiales para la interacción humana, permitiendo la comunicación y la negociación entre civiles. Es por esto que, se necesita aptitudes discursivas que permitan la empatía entre interlocutores.

Conocemos la necesidad peyorativa del hombre para con el prójimo dentro del habla rutinaria al igual que el uso constante de recursos del lenguaje para dar arrimo personal. Asimismo, se entiende que el tipo de sinónimo con la funcionalidad y la cualidad respectiva, el eufemismo se utiliza con fines de disminuir el nivel de receptividad afectiva de un término hacia quienes están interactuando con otros.

Además de ser un mecanismo discursivo de utilidad inicialmente usado para sustituir lemas religiosos, es necesario para el profesional de la docencia, el manejo de un código de la lengua diligente para con sus estudiantes. En los ambientes escolarizados, es importante el uso de un *argot* aceptable entre los miembros hasta uno aplicativo. El diccionario RAE (2014) le precisa como "...manifestación suave o decorosa de ideas cuya recta y franca expresión sería dura o malsonante." Esto quiere decir que la incorporación de un vocablo por otro diluye la somatización de un agente conflictivo entre participantes; docente y estudiante. Por su parte, Barranco (2017) explica en su producción, El eufemismo léxico del discurso político y sus efectos cognitivos, lo siguiente:

...se asume que el eufemismo no debe interpretarse como un mero fenómeno de sustitución léxica, sino como un mecanismo de encuadre del que se sirve el emisor para focalizar la atención

del destinatario en determinados aspectos de una situación... (p. 18).

Dicho de otra manera, los sinónimos con esta característica permiten un diálogo simpatizante en el cual los involucrados gozan de la ausencia del contraargumento, ya que siempre los lemas son enunciados con fines de no herir la sensibilidad individual y colectiva. Por otro lado, Liu (2016), en su análisis sociopragmático del eufemismo, expresa que "...podemos decir que el mismo no solo es un tipo de palabra o expresión suave y decorosa que sirve para sustituir otras consideradas tabúes, sino también una estrategia comunicacional" (p.4). Esta estrategia sinonímica podría ser eficaz en entornos educativos dependiendo del usuario que la procesa. La situación emergente crea un canal donde los integrantes de ese acto comunicativo disfrazan una situación con el propósito de generar fluidez en la conversa. A su vez, Gómez (2014) en su estudio titulado, Los disfemismos, lenguaje juvenil de anticortesía: un estudio de la sustitución disfemística en el lenguaje de los jóvenes de un colegio de Medellín, menciona que:

Los jóvenes como grupo social siempre están tratando de confirmar su propia identidad y lo hacen diferenciándose de las normas convencionales que rigen las interacciones de otros grupos sociales de los cuales se quieren distanciar. Así, la población juvenil tiende a mostrarse antinormativa y en oposición a lo convencional en sus diferentes formas de actuar, entre ellas su modo de hablar. Vemos pues que dentro de esta población es muy frecuente el uso de un lenguaje que convencionalmente no es aceptado, y se observa una interacción verbal notoriamente fuerte, agresiva y ofensiva. Lo regular y cortés es evitar temas y términos tabúes, incómodos o denigrantes o, dado el caso, utilizar eufemismos que permitan disminuir la carga despectiva, amenazante o embarazosa que puede representar sus enunciaciones para el interlocutor o para el mismo hablante... (p.9).

Consecuentemente, es posible resaltar que en los entornos educativos públicos se escuchan y visualizan estas palabras de uso no propiamente recurrente dentro del contexto escolar, siendo el modo ideal de socialización entre pares, causando el deterioro del tecnicismo academicista, el cual es requerido. Esto, para el docente en servicio, es una estrategia interactiva que facilita la comprensión y aprehensión de los elementos de la clase. En otra perspectiva, Cai (2016) en su estudio contrastivo y

traductológico del eufemismo en chino y español a partir de tres novelas clásicas de las dinastías Ming (1368-1644 d.C.) y Qing (1636-1912 d.C.), explica que “...el eufemismo y su traducción nos han ofrecido una herramienta ideal y un ángulo peculiar para examinar las semejanzas y las diferencias existentes...” (p.16).

Seguidamente, se podría destacar que este sinónimo permite solucionar situaciones conflictivas que requieran intervención de un recurso pacificador. En lo pragmático social, este medio discursivo ayuda a mantener una red semántica derivativa de los términos peyorativos. En el caso de la expresión (ignorante), se desprende una serie de otras palabras que son figurativas o no y que respaldan el significado original de forma actual y adaptable a la generación en formación. Este recurso anafórico remite a la capacidad semántica-cognitiva, donde se da sentido a las cosas existentes. Pues, no es solo conocer un término por su significancia, más bien por su complejidad interpretativa, puesto que puede llegar a tener varias connotaciones gnoseológicas.

Por otro parte, la institución donde se dio la variable objeto de estudio se encuentra ubicada en el sector de Palma Sola, municipio Juan José Mora, Parroquia de Morón. Los estudiantes provienen de lugares de escasos recursos y/o clase media con una tipología juvenil peculiar por su manera de dialogar y de forjar códigos no estándares que suelen ser complicados para el hablante foráneo o de regiones diversas dentro del país comprender.

Los adolescentes de tales contextos utilizan frases inherentes al academicismo que se intenta forjar en su formación, dejando en evidencia la variable principal existente de este estudio. Esto influye de manera considerable en el código del lenguaje que los habitantes utilizan peculiarmente. Los docentes y alumnos que hacen presencia en el colegio de educación media general técnica, se ven influenciados por los acontecimientos adaptativos sociales y psicológicos que allí suceden y que, condicionan su vocabulario.

Cabe destacar que este colegio ofrece tres menciones, petroquímica, mecánica y electricidad, cuyos *pensums* de estudios difieren en las asignaturas correspondientes, compartiendo solo las áreas de aprendizaje del compendio básico curricular como

castellano, inglés, matemática, vinculación y práctica sociolaboral, entre otras. Es importante decir que, estos cursan 6 años de formación especializada con fines de incorporarles dentro del sector socioproductivo donde deben manejar un tecnolecto y un heterolecto particular arraigado a su campo del saber. Asimismo, todos comparten el entorno y se desarrollan en las destrezas convergentes al lenguaje, teniendo un *argot* relativo, pero influenciado por la cotidianidad y los ambientes circundantes.

En relación con esta investigación, la necesidad de dar una respuesta cónsona con la problemática de estudio, se buscó analizar el uso del eufemismo como estrategia sinonímica discursiva y sus variantes dentro del diálogo conflictivo en estudiantes de la Escuela Técnica Robinsoniana y Petroquímica y agroambiental “Alí Primera” durante el periodo (2017-2018). Respecto al aprendizaje, se esperó que conserve los principios fundamentales del ser letrado, incluyendo la jerga formal y académica. Sin embargo, esto se diluyó por socio-pragmatismos dentro de sus áreas de desarrollo primario, como el hogar, la web y su entorno inmediato. Por ende, en función a lo mencionado anteriormente, existió la necesidad de responder a las siguientes interrogantes:

¿Qué es un eufemismo?

¿Cómo utilizan los estudiantes la estrategia del eufemismo en la disolución del conflicto discursivo?

¿Cuáles estrategias del eufemismo son comúnmente utilizadas por los estudiantes en la disolución del conflicto discursivo?

Objetivos de la investigación

Objetivo general

Analizar las terminologías estratégicas de eufemismo en la disolución del conflicto discursivo dentro de los espacios de la Escuela Técnica Robinsoniana, Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera” durante el periodo 2017-2018.

Objetivos específicos

1. Establecer la relación semántica de las estrategias de eufemismo con el contexto.
2. Describir las estrategias de eufemismo mediante una prueba acorde a la taxonomía de Marco (2010) y de la diferenciación semántica acorde a las tipologías de conflictos del Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (2011).
3. Adjuntar razonamientos sobre la implementación de la estrategia del eufemismo con una visión general.

Justificación de la investigación

Esta investigación tuvo como propósito describir el eufemismo como estrategia sinonímica discursiva de disolución del conflicto dentro los espacios de la Escuela Técnica Robinsoniana, Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera”. En cuanto a la fundamentación teórica, esta investigación busca reafirmar la validez de modelos hipotéticos dentro de la realidad en curso y que los resultados de esta, sean complementos de conjetura que apoyen en los postulados propuestos por Lakoff y Johnson (1995) sobre su material de las Metáforas de la Vida Cotidiana y Marco (2010) con su respectiva taxonomía adaptada, puesto que la cual está impregnada del concepto base figurativo que repercute al eufemismo, sabiendas que este tipo de sinónimo se encuentra inmerso dentro del registro literario como un elemento metafórico.

Al respecto, Crespo (2008) en su producción, La conceptualización metafórica del eufemismo en epitafios, explica la implicatura de este dentro las inscripciones en un contexto particular, nuevamente, considerando la influencia del recurso literario referencial. Dentro de este tipo de sinonimia, cabe mencionar la relevancia del mismo en el contexto de enseñanza y aprendizaje de educación media general técnica preferiblemente, ya que los docentes le usan como un medio alusivo a situaciones con

tendencia al conflicto entre las partes que ejercen comunicación. A la luz de la teoría que remite al eufemismo, Marcos (2010) propuso una taxonomía en función a los niveles y las disciplinas del lenguaje, tales como nivel paralingüístico, nivel fonético, nivel morfológico, nivel sintáctico, nivel léxico, nivel semántico. Esta taxonomía resultó de valiosa contribución para la realización de este estudio por su amplitud abordable de la variable en asunto.

En este sentido, el presente documento contribuyó de manera significativa con la línea de investigación a la cual se encuentra adscrita, psicoeducativa, de la temática de educación emocional y social de subtemática de relaciones interpersonales y habilidades socioemocionales, debido a que los resultados arrojados por esta investigación valieron no solo para describir los eufemismos, sino también para analizar el discurso a nivel lexical y semántico, que generan los estudiantes en su quehacer académico, ayudando a comprender mejor el origen de estos y sus vinculaciones con la realidad de los participantes a fin de que los beneficiarios directos de este estudio, tales como: docentes y estudiantes, tengan la posibilidad de plantear nuevas estrategias para la mejoría del proceder académico dentro de las instalaciones educativas de la E.T.R.P.A. “Alí Primera”.

A nivel metodológico, esta investigación requirió instrumentos que sirvieron para la descripción y análisis de los eufemismos. En el aspecto práctico, los principales beneficiados con esta investigación son los profesores del colegio de referencia, puesto que a través de los resultados arrojados por la investigación tendrán un referente para reflexionar sobre las estrategias, técnicas, métodos discursivos a utilizar y cómo hacer que los estudiantes incorporen el vocabulario; lenguaje figurativo, académico, científico y literario apropiadamente. Finalmente, es un estudio que da inicio a investigaciones por parte de los interesados en temáticas y subtemáticas de esta tipología.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

En este capítulo, se exponen los distintos antecedentes anafóricos emparentados con el estudio, que soportan la ejecución y la sistematicidad del trabajo sobre los eufemismos como estrategias sinonímicas discursivas en la disolución de conflictos. Igualmente, se presentan las bases teóricas que definen y clasifican todas las conjeturas concernientes a la descripción y análisis de los arquetipos en el plano comunicacional dentro del entorno escolar.

Antecedentes de la investigación

Los recursos discursivos han cobrado una importancia imprescindible dentro de la alocución y, más aún, en los entornos socio-pragma-académicos. El interés surgió por la situación percibida en el colegio público nacional de educación media técnica en donde el autor labora enseñando la cátedra de inglés como lengua extranjera y otras lenguas que, por exposición a estudiantes con desempeño discursivo no aceptable o competente, se constata el incumplimiento de principios del lenguaje académico que establece la institución. Sin embargo, se tomó la iniciativa de indagar sobre el idiolecto y el sociolecto, encontrando a los eufemismos, que siendo un mecanismo frecuente, no son conocidos por su grado peyorativo o la tonicidad de los lemas.

Por lo antes señalado, el interés de gestionar la noción del término y la implicancia de éste en nuestro lecho educativo, esencialmente, para abordar el problema objeto de estudio y cumplir con el objetivo general de analizar el uso de los eufemismos como estrategias sinonímicas discursivas de disolución del conflicto dentro los espacios de la Escuela Técnica Robinsoniana, Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera” durante el periodo 2017-2018, no solo se hizo ineludible detallar el escenario, sino también, de inquirir teorías y antecedentes que giren en torno a esta problemática. Para la presentación de los mismos, se siguió un orden cronológico desde el más reciente hasta

el más antiguo y desde la envergadura internacional solamente, ya que desde la nacional no se encontraron evidencias que sirviesen como sustento.

En primera instancia, De Vicente (2017), en su producción denominada *Identificación y análisis de los eufemismos en el discurso parlamentario español actual* del master en estudios filosóficos superiores, destaca que los eufemismos son una herramienta que se emplea en el día a día para evitar palabras malsonantes, herir la sensibilidad de otras personas o evitar ser incorrecto. Sin embargo, en su trabajo, se han identificado y analizado eufemismos en seis discursos de tres políticos españoles con el fin de determinar si los eufemismos pueden ser empleados por los mismos para persuadir a sus rivales. El análisis del discurso a nivel semántico llevado a cabo persigue conocer cuatro aspectos del eufemismo: si está socialmente aceptado o si es un neologismo, las razones por las que se utiliza, sus características léxico-semánticas y su finalidad. Sin embargo, en lo que concierne a esta producción, se buscó analizar el discurso en estudiantes de educación media general.

Consecuentemente, el escrito realizado por De Vicente (2017) fue de utilidad para la secuencia de este proyecto debido a que ofrece un sin número de densas interpretaciones del uso a un grado paralingüístico persuasivo y sociolingüístico del eufemismo y le acopló a un área de ciencias como es el discurso político y analizó si este es parte del cúmulo léxico emergente, tal como el proceso de formación de palabra denominado neologismo. Este trabajo mostró significancia, ya que los ítemes fueron clasificados, categorizados y ajustados a criterios de redacción y producción muy específicos, así como también las interpretaciones surgieron luego de haber obtenido los variables de interés de modo parecido a esta producción.

En segunda instancia, Cai (2016) en su tesis doctoral titulada *Estudio contrastivo y traductológico del eufemismo en chino y español a partir de tres novelas clásicas de las dinastías Ming (1368-1644 d.C.) y Qing (1636-1912 d.C.)*, ilustró que el eufemismo es un fenómeno universal y un recurso expresivo imprescindible en todos los idiomas, que está relacionado con otras figuras retóricas y tiene una íntima vinculación con las características de una cultura determinada. En este caso, el eufemismo y su traducción les han ofrecido una herramienta ideal y un ángulo peculiar para examinar las

semejanzas y las diferencias existentes entre ellas, que pertenecen a familias tan lejanas, y estudiar las dificultades de traducción de los traductores y las soluciones que proponen.

En cuanto a la parte metodológica, revisaron el eufemismo y lo compararon en ambas lenguas y, en segundo lugar, llevaron a cabo un estudio traductológico descriptivo del eufemismo del chino al español basado en tres obras de la literatura clásica china, Jin Ping Mei, Rulin Waishi, Hongloumeng, para ver cómo los traductores han solucionado las dificultades de traducción y, tras haberlas analizado, extraer algunas conclusiones.

El principal objetivo de esta tesis fue presentar una serie de propuestas sobre la traducción del eufemismo chino en español a partir del análisis de las traducciones de las tres obras clásicas chinas ya mencionadas. Para poder alcanzar este objetivo, han establecido otros objetivos secundarios, que son: a) Revisar el concepto del eufemismo desde una visión general. b) Averiguar las similitudes y diferencias del eufemismo en distintos niveles mediante el estudio y la comparación de este fenómeno en los dos idiomas. c) Constituir un corpus adecuado de ejemplos y encontrar las herramientas apropiadas para realizar el análisis traductológico. d) Analizar los ejemplos de eufemismo seleccionados en cada obra, clasificarlos y estudiar su traducción para valorar los resultados. e) Comparar las traducciones de las tres obras para verificar las hipótesis del estudio relacionada con las técnicas de traducción, el universal del explicitación y la tendencia de traducción con el fin de sacar conclusiones válidas.

A su vez, se podría resaltar la utilidad de este estudio a causa de la implementación de técnicas traductológicas, tales como la paráfrasis, interpretación y la traducción literal. Adicionalmente, se recolectó un corpus lingüístico físico y se ubican los vocablos, frases, clausulas y oraciones de acuerdo con una tipología valorativa. En conclusión, profundizó en el discurso del español y se vinculó con otra lengua cuyas raíces son disimiles y cuyas formas escriturales son igual modo diferentes en un contexto dado, como en este caso, dentro del contexto escolar. No obstante, este estudio acarrió hacer uso de la interpretación como técnica, más no para fines meros de traducción aun cuando se tiene un cuerpo escritural.

En tercera instancia, Liu (2016) en su producción, *Análisis sociopragmático del eufemismo*, el presente trabajo consta de 4 capítulos. Esta autora intento en describir el recurso literario desde sus diferentes atribuciones derivacionales. El primer capítulo, se centra en la caracterización del eufemismo; el segundo, se enfoca en las motivaciones del uso de este en los aspectos: evitar tabúes, la corrección política, la cortesía comunicativa, etcétera; el tercer capítulo se expone, como parte central, la relación entre cortesía y los eufemismos en distintos contextos o situaciones, además de los factores que influyen en su uso; y en su último capítulo, se expone el fracaso discursivo pragmático en la comunicación intercultural por diferentes culturas.

En concordancia con el trabajo de Liu (2016), se utilizaron antecedentes teóricos de fructuosa informatividad para la profundización de los recursos literarios y pragmáticos como la cortesía que influyen en el uso del sinónimo. Asimismo, se mostró la parte negativista de las diferencias lexemáticas que conforman el termino eufemístico en cuanto a cultura. Esto se adapta a los posibles contextos sociales además. Por otra parte, a la luz de esta producción, no solo se dieron aproximaciones teóricas, sino se indagó la implementación de estrategias del eufemismo en un entorno escolarizado lo cual es concordante con la dimensión estructural de este trabajo y el contexto donde se desarrolló este constructo epistémico.

En última instancia, Pizarro (2014) en su tesis doctoral, *Tabú y eufemismo en la ciudad de Madrid*, estudio sociolingüístico-cognitivo de los conceptos sexuales, en la primera parte del trabajo, llevó a cabo la revisión crítica de la bibliografía existente en dos disciplinas principales: Sociolingüística y Lingüística Cognitiva, y en varias subdisciplinas: Sociolingüística Cognitiva, Semántica Léxica, Tabú Lingüístico, Eufemismo y Disfemismo y Lengua y Sexualidad. Además, aunque de forma documental y sin propósito crítico por estar fuera de las competencias, se consultó referencias de Antropología, Sociología e Historia de la Sexualidad.

El resultado fue la creación de una base bibliográfica en EndNote con más de 300 referencias resumidas y comentadas. Puesto que, la mayor parte de la bibliografía está en inglés, se tomó decisiones terminológicas, y ya contrastadas por su validez con otras traducciones. Más que una perspectiva meramente descriptiva, en esta fase, se

problematizo las carencias de la bibliografía y localizado el interés del objeto de estudio.

En la segunda parte, se usó dos tipos de aparatos metodológicos para el trabajo empírico: uno, aplicado a la recogida del corpus y otro, al análisis. En cuanto a su metodología, respecto al corpus, se basó en la revisión bibliográfica de manuales sociolingüísticos, se elaboró una estrategia de trabajo de campo y un método para la recogida de entrevistas. Se diseñó un protocolo muy detallado, ya que se contó con la colaboración de dos entrevistadores aparte del autor del documento, a los que el mismo informo sobre la aplicación del cuestionario y sobre los aspectos éticos del trabajo de campo. Posteriormente, se transcribió, se editó las 54 entrevistas y se creó el corpus, compuesto por más de un millón de palabras.

El análisis sigue un razonamiento inductivo basado en una metodología mixta. Ésta parte del análisis semántico cualitativo para la obtención y clasificación de los ejemplos en los subcorpus estudiados, dando como resultado una base de datos de más de 1500 entradas anotadas acorde a las características semánticas, contextuales y los factores macro y microsociológicos. Seguidamente, se aplicó una metodología cuantitativa, especialmente, mediante regresión logística de efectos fijos y mixtos, estadística descriptiva como el test de Fisher, el test de Ji cuadrado y el análisis de correspondencias. La interpretación de los resultados estadísticos está enriquecida con una perspectiva cualitativa para entender el significado de la variación en su contexto cultural y social.

Esta tesis doctoral fue de beneficio al estudio debido a que se realizó un análisis significativo de una base de data de manera detallada, teniendo una fase descriptiva y aplicativa de estadísticos propicios del lenguaje discursivo cuantitativo. Tiene, también, un toque de la técnica interpretativa cuerda con lo cualitativo, dejando en evidencia lo imperante de las disciplinas del lenguaje de mayor provecho, semántica y pragmática. Si bien es cierto que, en este proyecto, como instrumento, se hizo uso de una prueba objetiva y no de guiones de entrevista, se aplicó una tipología de test como el documento a colación. No obstante, se dio una explicación luego precedida por una interpretación para una comprensión más profunda.

Bases teóricas

Teoría del socio-constructivismo

La teoría del socio-constructivismo o constructivismo social es una escuela de la psicología educativa bajo los postulados de Vygotsky (1896-1934), la cual busca dar respuesta a la sistematicidad constructiva del conocimiento. Ferreiro (2008) destaca lo siguiente:

A diferencia de otros paradigmas psicológicos, el constructivismo muy de acuerdo con las nuevas tendencias de la ciencia, constituye un área de estudio multi e interdisciplinarios, ya que en su “construcción” han colaborado investigadores de numerosas disciplinas como son matemáticos, biólogos, lógicos, lingüista, filósofos, pedagogos y otros, que durante más de 60 años han ido aproximándose a un criterio hoy generalizado y aceptado como constructivista (pp. 1-2).

Lo antes dicho, confirma la posibilidad coaxial de la situación objeto de estudio, puesto que, se aborda un área de la lingüística que tiene que ver con la forma en como construimos para el beneficio individual o colectivo. También, Ferreiro (ob. cit.) afirma lo siguiente:

El constructivismo trata de responder cómo se adquiere el conocimiento considerando a éste no en su aceptación estrecha: información, sino también en cuanto a capacidades, habilidades y hábitos; métodos, procedimientos y técnicas y lo que es tan importante como lo anterior: actitudes, valores y convicciones (p.3).

Acorde al autor mencionado, se toma en cuenta la parte cualitativa del ser para la producción consecuente a las facultades personales. En el contexto escolar, por ejemplo, se dan situaciones convergentes a la fase constructora de manera constante. Sin embargo, la ausencia de recursos genera límites externos, mas no afecta el avance continuo de la creación de léxico. En adición, se sabe que cada estudiante al igual que los docentes posee un quehacer academicista en cuanto a producción se trata, lo que da a pensar que ambos se comunican bajo códigos parecidos, siendo seres actos en el espacio. No obstante, el contexto social marca una brecha acondicionadora que dicta

que términos permitirán un hilo conversacional viable entre ambos aun cuando se evoca al argot centrado en alguna retórica o registro particular, todo esto condescendiendo adaptabilidad psico-social y acoplamiento situacional mediante una idealética o dialéctica personal que repercute a la innovación de estrategias discursivas para facilitar la comunicación. De este modo, Ferreiro (op. cit.) delimita sobre el constructivismo social, la semántica de la esencia psico-agógica:

El descubrimiento y construcción del conocimiento permite un aprendizaje realmente significativo, que entre otros efectos positivos tiene el poder de ser transferido a otras situaciones, lo que no suele ocurrir con los conocimientos simplemente incorporados por repetición y memoria. Además de favorecer la adquisición de métodos de trabajo y desarrollar actitudes de productor y sentimiento de realización por lo hecho y logrado (p.5).

En consecuencia, con lo antes dicho, el poder llevar la escolarización con base en la realidad del aprendiz, es un acto significativo, en vista de que considerar, lingüísticamente hablando, los términos que implementa, se ajustan tales terminologías al lecho educativo facilitando en gran medida el proceso de enseñanza y aprendizaje. A su vez, si este se le da cabida para crear con el vocabulario, surgen nuevos neologismos sustitutivos que pueden convertirse en eufemismos, en lapso breve, cotidianos.

Teoría de la atenuación, eufemismo y lenguaje políticamente correcto

En el contexto cotidiano, el individuo tiende a utilizar diferentes terminologías que en sus actos discursivos son vistos como aceptables por su uso y acoplamiento dentro del código tanto oral y escrito que circunda junto a este. Por ende, se muestra la definición del elemento objeto de estudio en primera instancia para continuar con el hilo temático de este informe.

El Eufemismo

El eufemismo es un recurso dialectico el cual se vincula a la atenuación y el lenguaje políticamente correcto, sin embargo, su principal función es el reemplazo de un lema que, por algún modo, se cuela dentro del margen bueno y malo, dando así un tono no

ofensivo, más bien, ni bueno ni malo, sino meliflúo. Este afecta de manera sustancial los elementos que conforman un diálogo estandarizado desde los aspectos del lenguaje, etcétera. Este sinónimo es adaptativo, porque sin importar el contexto formal o informal, académico o coloquial, busca la connotación interdictaminada de un elemento por otro. Además, es posible decir que comprende una gran porción cotidiana de la interlocución humana. (Marco, 2010. p. 343). En su teoría de la Atenuación, eufemismo y lenguaje políticamente correcto, acota que el eufemismo tiene un rol importante que es la sustitución y dice que se desea suavizar el grado de ofensa por el buen agrado de los hablantes. Mientras que la atenuación solo ajusta el término por su capacidad colativa a una disciplina lingüística, el eufemismo es la resulta de una sistematicidad comprometida a la realidad comunal de un grupo de individuos que incluso evade el estereotipado en una cultura.

Consecuentemente, Marco (ob. cit.) menciona un ejemplo evidente de como el eufemismo actúa en pro del neologismo o creación de nuevos lemas, por ejemplo: *bajas* para denominar *muerte* y *diantre* para designar *demonio*. Asimismo, se acoplan unas categorías conocidas como término interdictico, la cual el autor acota que se conocen, por denominación francesa, a las temáticas consideradas tabú lingüísticos. Se entiende, además, que la interdicción evita la utilización de un recurso que no es bien aspectado para la interacción y así, se recurre a implementar unidades que a nivel cultural son viables. Pues, allí, surge la otra área del saber derivativa del eufemismo conocido como lenguaje políticamente correcto. En este corpus informativo, Marcos (op. cit.) le define como “...un flujo de expresiones sustitutivas en determinadas áreas de interdicción sociopolíticas” (p.354). Siendo invariable con lo anterior, no es más que expresar los vocablos adecuados en el contexto y grupo provechoso.

Por otra parte, este autor, menciona otra área asociativa de los elementos previos que dio respuesta, el mecanismo asociativo, el cual se puede definir como la cualidad de que poseen las palabras de no perder valía sustitutiva por atributos, principios de identidad, entre otros, sin causar cambio significativo en lo expresado en el término asociativo. Allí, es donde el eufemismo es de interés, ya que busca ejecutar tal función. Marco (Ibídem) dice que “estas asociaciones se originan en los rasgos comunes que ambos elementos comparados poseen” (p. 354). Por consiguiente, decir que un relevo

discursivo no alteraría la significancia independientemente que los constituyentes poseen.

Adicionalmente, se podría señalar el Lenguaje Políticamente Correcto o LPC como estrategia derivacional del eufemismo. A la vez, el ensayista, Marco (Ib) informa que "...trata de ejercer una tarea de corrección y mejora de la percepción de ciertas realidades en ámbitos de interés sociopolítico" (p. 354). Este último como maniobra, es un medio válido en la retórica política y en otros tipos por asimilación y acomodación vertiginosa.

Procedimientos lingüísticos para la formación del eufemismo y el LPC

En un mismo orden de ideas, existen diferentes clases de eufemismos y procesos formativos de LPC, se muestran particularidades de cada uno. A continuación, se mencionan cada uno con sus respectivas muestras. Los de *nivel paralingüísticos*, por ejemplo, son dados por componentes fonéticos y fonológicos, tales como la entonación y el eco, y componentes paraverbales, tales como los gestos y las expresiones. Una ilustración sería: (cabrón, imbécil e idiota) acompañados de la sonrisa y el tono suave como de costumbre dentro del entorno venezolano informal. El de *nivel fonético*, las reducciones y modificaciones son comunes, por ejemplo: (miércoles para decir mierda) o La sustitución (miel por mierda) de significados distintos, o (ridi para decir ridículo), o la sustitución paronímica, por ejemplo: (a la verga para decir coño). El *nivel morfológico* se fundamenta en los procesos de formación de palabras, tales como derivación, composición, o el cambio de género flexivo, por ejemplo: cabronazo, cabronzote, cabroncete, cabronete, cabronísimo como derivativos de cabrón, ella es tercermundo para indicar que es de país pobre compositivamente y ella es una picure como cambio genérico.

El de *nivel sintáctico* es por omisión, elipsis o ilusión contextual o por expresiones eufemísticas fijas, como se ilustra a continuación: irse a la mie... para decir irse a la mierda o es un cagón, como ilusionismo, también, está por agrupación sintagmática como lo muestra el ejemplo siguiente: guerra económica para decir hiperinflación o amiga de turno para prostituta. El de *nivel léxico* es el más utilizado debido a que

comprende un mayor número de incidencias, por ejemplo: invidente para ciego, correctivo para castigo, regiones reprimidas para pobres, burgueses para ricos, también, involucra el uso de extranjerismos, por ejemplo: *doping* para consumo de drogas, *cool* para calidad, *mobbing* para acoso laboral o *bullying* para acoso estudiantil. Adicionalmente, están los cultismos; alopecia para calvicie, recluso para preso, unidad castrense para prisión militar y váter para servicio de inodoro y los tecnicismos y jergalismos, tales como: constructor para albañil, administrativo para secretaria, geriátrico para asilo de ancianos, contravención para delito.

Finalmente, están los de *nivel semántico*, los cuales se dan véase los diferentes recursos literarios conocidos, por ejemplo: metáfora; pérdida o descanso para muerte; bloquear la justicia para hacer trampa como metonimia; sinécdoque: canas para persona mayor; antonimia: ser un pequeño Hitler para decir malo o Daniel para travieso o Satanás para malvado; antífrasis: ejército de pacificación o guerra humanitaria; litotes: no apto para suspenso, los sin papeles para inmigrante; el circunloquio o perífrasis: persona de movilidad reducida se le llama tullido, país en vía de desarrollo se le llama país pobre, entre otros. (Marco, 2010. pp.356-360). En conclusión, el eufemismo es una herramienta diaria de interlocución, cuyos, beneficios se ven reflejados en la posibilidad de negociación y la comunicación efectiva entre los involucrados con un toque cínico e incluso irónico.

Antecedentes teóricos

Sinonimia

La sinonimia es la connotación a nivel semántico dada por identidad o similitud entre lemas. Por otro lado, García (2013) en su producción titulada, sinonimia y diferencia de significado, dice lo siguiente respecto a la palabra:

Para algunos la sinonimia se reduce a la identidad significativa de dos o más palabras y, por tanto, solo hay sinónimos absolutos; para otros, en cambio, la sinonimia es una relación de similitud significativa, de suerte que son los sinónimos absolutos los que no existen (p.1).

En lo que respecta a lo definido, es importante aclarar que existen diferentes arquetipos de sinónimos que por similitud o totalidad en la significancia difieren en que grupo se ubican. Sin embargo, la esencia de lo ya acontecido, respecto a si son absolutos o no, es necesario decir que la semántica es clara y la alocución para ambos casos comparten las mismas características. Por ello, la sinonimia es la denominación de la palabra que comparte rasgos similares con otros términos, nombrados sinónimos por solapamiento o sustitución efectiva de otro o más palabras. En conclusión, una categoría sinonímica es el eufemismo, el cual se intenta dar información detallada en este trabajo.

Competencia comunicativa

Las competencias ineludibles para la comunicación efectiva van de la mano con elementos disciplinarios que permiten llegar a comprender las mismas, solventar conflictos, ubicarse en contexto, intertextualizar, informar, adherirse a las reglas gramaticales y demás aspectos útiles para el manejo de un idioma pertinentemente. Es por ello que una estrategia como el eufemismo, no alude las habilidades o las destrezas que el hablante en su contexto social se hace de valer para sobrellevar el acto comunicacional. Adicionalmente, Reyzábal (2012) en su producción, *Las competencias comunicativas y lingüísticas, Clave para la Calidad Educativa*, resalta lo siguiente:

En cuanto a la competencia lingüística, esta se plantea como el conjunto de conocimientos, habilidades y destrezas que requiere el uso adecuado, correcto, coherente y estético tanto del código oral como del escrito (comprensión y expresión, análisis y síntesis, identificación, comparación, creación, recreación... de mensajes), centrándola en escuchar y hablar, leer y escribir de forma competente (p.68).

En consonancia con lo antes propuesto, es importante tomar en cuenta las normativas que difieren tanto para la escritura y la oralidad y hacerles acorde a las destrezas sensoriales, a la vez, aplicar los estereotipados culturales que identifican al grupo, adaptando la dialéctica personal a la dialéctica global o glocal. En lo que concierne a ello, Reyzábal (ob. cit.), nuevamente, prepondera lo siguiente:

Para una comunicación eficaz deben tenerse en cuenta las costumbres sociales, los hábitos culturales y las variantes

psicológicas propias de cada momento y circunstancia. La competencia comunicativa suele incluir la lingüística, pero al ser más amplia (considera los parámetros socioculturales) resulta fundamental para subrayar, negociar, intercambiar, reforzar o, incluso, negar significados que el mensaje verbal puede enunciar correctamente, pero, a veces, inadecuadamente (p.68).

En función a la cita anterior, mientras más auténtico y natural sea el lenguaje implementado, mayores serán las probabilidades de éxito en el acto discursivo, ya que esto implica adaptación social y psicológica al entorno e implica poder hacer uso del sinónimo eufemístico dentro de un aula de clases para beneficio de los interlocutores y dar pie a la socialización aun cuando la escritura difiere de lo que conversacionalmente se desea. En una misma perspectiva, algo similar a lo que se apetece en una producción intelectual de discurso cualitativo. Pues, están abarrotadas de vocabulario convencional y contextual, lo que le hace interesante en poder estudiar.

Conflicto y clases

El conflicto se podría pensar como un suceso no inteligente que acontece de forma no propicia repercutiendo desfavorablemente en las funciones cognitivas, memoria, atención, percepción y lenguaje que, a su vez, desregulan las funciones ejecutivas cotidianas en el individuo. Acorde al Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (2011) en la producción, Mecanismos de Resolución Alternativa de Conflictos, se define conflicto como "...una relación entre dos o más partes interdependientes, que tienen, o piensan que tienen, metas incompatibles." (p. 08). En correspondencia con lo anterior, cabe mencionar que la diferencia psico-afectiva y socio-académica contribuyen en gran medida en la forma de percepción ideológica del problema.

En un mismo orden de ideas, el conflicto tiene niveles que van desde lo individual para consigo y para con los demás y desde lo grupal de igual modo, lo que da lugar a diferentes tipologías, tales como: *de comunicación*, es cuando la función comunicativa predestinada se ve alterada por factores de oposición como la ironía o factores de índole fonológicos; *de valores*, es cuando existe contrariedad en el sistema axiológico que evocan ambos participantes interlocutores; *de derecho*, es cuando hay contrariedad en la

acotación y aplicación de normas; *de intereses*, son los basados en los deseos individualistas o colectivistas que manifiesta el individuo para consigo o para con el resto; y *los estructurales*, se refieren a los de gestión e infraestructuras tanto físicas como ideológicas, (Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, ob. cit. pp.24-25). En lo que concierne a estas genealogías, el conflicto es posible diferirlo e interpretarlo mediante la escritura con la permisología grafológica debido que se puede asumir una postura, psicológicamente, de un individuo por consignar una producción donde se constata la existencia de cualquiera de las razones evidentes para que el inconveniente suceda. Finalmente, en el caso del eufemismo, por ser una estrategia discursiva que minimiza la reacción perceptual, es un medio que pudiese facilitar la mitigación de contrariedades inter e intrapersonales.

Bases legales

En vista de las consideraciones legales a nivel internacional y nacional, se acoto los enunciados idóneos, paralingüísticos e inclusivos que permitiesen no remitir a una ley autóctona específica, más bien, global en perspectiva al ciudadano. La Declaración Universal de Derechos Lingüísticos (1998) en su sesión, título primero de principios generales, resalta en el numeral siguiente, artículo 8: "...1. Todas las comunidades lingüísticas tienen derecho a organizar y gestionar los recursos propios con el fin de asegurar el uso de su lengua en todas las funciones sociales. (p. 25).” Correspondientemente, es viable decir que, independientemente, del contexto social, cualquier elemento alusivo a la factibilidad discursiva es propicio para su existencia sin importar el comunicante. Asimismo, dentro del mismo artículo, el siguiente numeral dice que: "...2. Todas las comunidades lingüísticas tienen derecho a disponer de los medios necesarios para asegurar la transmisión y la proyección futura de la lengua. (p. 25).” Es decir que, cada contribución, aun cuando se tome como inapropiada, por ser parte de la sistematicidad crecentada del idioma en uso, es importante en la comunicación de ese grupo específico que ejecuta el grafema, morfema, palabra, frase, clausula u oración con un propósito definido.

En la Declaración Universal de Derechos Lingüísticos (ob. cit.) en su sesión, título primero de principios generales objetada, en su artículo 9 prepondera el siguiente

aspecto a reflexionar, “...toda comunidad lingüística tiene derecho a codificar, estandarizar, preservar, desarrollar y promover su sistema lingüístico, sin interferencias inducidas o forzadas. (p. 25).” Alusivamente, es llevadero mencionar que transformar el dialecto significaría adaptarse psico-socialmente a los eventos que acontecen en la sociedad y la comunidad, desarrollando competencias, tales como la cultural, la social, la discursiva, la estratégica, la pragmática, la sociolingüística, la lingüística, la tímica, entre otras, todas importantes al momento de comunicarnos, pues estas forman parte del quehacer oral y escrito colectivo. Finalmente, en lo que concierne al eufemismo, es un medio más que refleja lo antes mencionado.

En consonancia con lo antes mencionado, la Ley Orgánica de Educación (2012) de Venezuela en su art. 4 expresa que “...la educación como derecho humano y deber social fundamental al desarrollo del potencial creativo de cada ser humano en condiciones históricamente determinadas...” (p. 4). Lo que implica que la libre expresión debe ser un medio de creación, innovación y avance singular y/o plural dentro del lenguaje, conducta y pensamiento. De este modo, permitir de manera corresponsable de ciertas unidades discursivas, será crucial para el estudio a fin de conocer sobre el código compartido en la comunidad estudiantil.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

En este capítulo, se describen los aspectos metodológicos bajo los cuales se realizó esta investigación. En este sentido, a continuación, se presentan nivel, diseño y tipo de investigación, la población y la muestra seleccionada, las técnicas y los instrumentos diseñados para recolectar los datos, adicionalmente, el procedimiento llevado a cabo para lograr el objetivo general de este estudio.

Nivel de la investigación

En consonancia con este trabajo, fue necesario establecer el nivel investigativo pertinente al cual se alineó tal estudio. Por ende, se podría decir que, en vista de la manera exponencial sobre el abordaje de la realidad, este es de nivel descriptivo, pues solo se desea detallar el problema en su expresión original tal cual como se ejecuta. Acorde a Hernández, Fernández y Baptista (2014), en su producción, explican que “Con frecuencia, la meta del investigador consiste en describir fenómenos, situaciones, contextos y eventos; esto es, detallar como son y se manifiestan...” (p. 92). Es posible mencionar que las *corpora* de data para el *complexus* descriptivo son recolectadas en su estado más puro para proseguir a su detalle.

Diseño de la investigación

En cuanto al diseño del estudio, este fue no-experimental debido a que no requería intervención con propósitos de tanteo en los involucrados o variables objetos de investigación. En lo que respecta, a Hernández y otros (ob. cit.) señalan que:

Podría definirse como la investigación que se realiza sin manipular deliberadamente variables. Es decir, se trata de estudios donde no hacemos variar en forma intencional las variables independientes para ver su efecto sobre otras variables. Lo que hacemos en la investigación no experimental es observar fenómenos tal como se dan en su contexto natural, para después analizarlos (p. 152).

Consecuentemente, en vista de lo acotado por los autores, la intencionalidad no está sujeta a la interacción de los entes que forman parte del *complexus* metodológico riguroso. En consideración, se destaca que los eventos se perciben y se analizan para su comprensión. Finalmente, el diseño fue consecuente con la heurística de la producción realizada y permite su avance.

El tipo de investigación a la cual se alineó este trabajo es documental, porque se requirió rumear e indagar sobre la situación de abordaje. Por ende, Arias (2012) deduce que:

La investigación documental es un proceso basado en la búsqueda, recuperación, análisis, crítica e interpretación de datos secundarios, es decir, los obtenidos y registrados por otros investigadores en fuentes documentales: impresas, audiovisuales o electrónicas. Como en toda investigación, el propósito de este diseño es el aporte de nuevos conocimientos (p. 27).

En lo que colinda con lo antes mencionado, es relevante decir que se buscó información de la variable independiente y se registró en una bitácora. También, se recolectó corpora de data sustancial que permitiese la correspondencia entre lo existente y lo que se estudió. A la vez, fue de tipo campo debido a que se requirió asistir al lecho donde se da el problema y tener contacto con las variables a estudiar. Acorde a Ramírez (2010) en su producción, explica que:

Lo que es necesario dejar claramente establecido es que en este tipo de estudios el investigador no tiene como objetivo el manipular las variables, como en las investigaciones de laboratorios o en los experimentos de campo (tal como veremos más adelante). Las manipulaciones de las variables hacen perder el ambiente de naturalidad en el cual se manifiesta y desenvuelve el fenómeno a estudiar (p. 52).

En relación con lo antes mencionado, es educarse e indagar sobre una anomalía social en su instancia más auténtica. Por ejemplo, si se ha de estudiar un acontecimiento ecológico y como afecta una especie en particular, es necesario aproximarse al lugar, al tiempo y de la manera propicia con los implementos requeridos por parte del biólogo. En este tratado, se tiene prosémica, kinestésica y oculística con la situación objeto de estudio a tratar dentro de los espacios de la institución Escuela Técnica Robinsoniana Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera”.

Población y muestra

Población

La población es el conjunto total de variables potencialmente alusivas a un estudio de carácter científico con aspectos o rasgos similares o desiguales. Respectivamente, Hernández, Fernández y Baptista (op. cit.) aclaran que "...las poblaciones deben situarse claramente en torno a sus características de contenido, de lugar y en el tiempo" (p. 174). Por ejemplo, si se estudia variables dentro de una institución educativa, es probable tomar en cuenta que los elementos curriculares que son viables estudiar son los estudiantes, profesores, personal obrero, personal administrativo o directivos. Por su parte, El presente proyecto se realizó en la Escuela Técnica Robinsoniana Petroquímica y Agroambiental "Alí Primera". Acorde a fuentes documentales dentro de los espacios recolectadas por el autor. La matrícula de este colegio es de 767 estudiantes provenientes de las áreas rurales y urbanas de las partes noroccidentales y nororientales del estado Carabobo, específicamente, del eje costero y de la localidad de Urama.

Muestra

La muestra es el grupo indicativo que se sugiere al problema o fenómeno que se desea estudiar y que está estrechamente emparentada. En perspectiva de Hernández, Fernández y Baptista (Ibídem) detallan que: "...la muestra es, en esencia, un subgrupo de la población. Digamos que es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población..." (p. 175). Lo cual se podría dictar que son los involucrados directos del estudio de interés. En función de la tipología de la muestra, la pertinente para el abordaje metodológico de este trabajo es la probabilística, la cual los autores mencionados denominan como "Subgrupo de la población en el que todos los elementos de esta tienen la misma posibilidad de ser elegidos" (p.175). Pues, todos los estudiantes, de alto y bajo rendimiento académico, muestran antecedentes contextualizados que forman parte de esos elementos de interés.

En lo que concierne a la muestra en su marco muestral, se ubicaron por muestreo probabilístico estratificado proporcional mediante la siguiente fórmula:

$$n = \frac{N \cdot Z_{\alpha}^2 \cdot p \cdot q}{Z_{\alpha}^2 \cdot p \cdot q + e^2 \cdot (N - 1)}$$

Cada simbología posee una definición axiomática acorde a la siguiente nomenclatura:

n = Tamaño de la muestra	<u>Valores</u>
N = Tamaño de la población	$N = 767$
Z_{α} = Puntaje típico	$Z_{\alpha} = 1,96$
p = Proporción de éxito	$p = 0,50$
q = Proporción de fracaso	$q = 0,50$
e = Error máximo permitido	$e = 0,10$

Por sustitución de los valores anteriores, se obtiene que:

$$n: \frac{(767) \cdot (1,96)^2 \cdot (0,50) \cdot (0,50)}{(1,96)^2 \cdot (0,50) \cdot (0,50) + (0,15)^2 \cdot (767 - 1)}$$

$$n: \frac{(767) \cdot (3,8416) + (0,25)}{(3,8416) \cdot (0,25) + (0,10)^2 \cdot (766)}$$

$$n: \frac{736.6268}{0,9404 + 7,66}$$

$$n: \frac{736.6268}{8,6204}$$

$$n: 85,4515$$

$$n: 85$$

De la misma forma, para facilitar la transición de la producción, se seleccionó un cúmulo de participantes a través de la cotidianidad en aula. La muestra estuvo conformada por un grupo de 85 estudiantes dentro de la institución, Escuela Técnica Robinsoniana Petroquímica y Agroambiental “Alí Primera”, con carga horaria completa de 7:00 am a 4:45 pm provenientes del mismo periodo 2018-2019, de edades entre 12 a

17 años de todos los grados. Estos alumnos comparten un argot cualitativamente igualitario que puede ser visible en su producción oral y escritural habitual desde el año 1 hasta el año 6. Finalmente, los aprendices cursan asignaturas que diligentes al autor de la producción quien es personal docente del colegio.

Técnicas e instrumentos de la investigación

Para la realización de este trabajo de grado, fue indispensable la aplicación de mecanismos que permitiesen su inicio, desarrollo y cierre. Consonantemente, Hernández, Fernández y Baptista (Ib.) resaltan que es el “...recurso que utiliza el investigador para registrar información o datos sobre las variables que tiene en mente” (p. 199). En este sentido, el instrumento es la constatación fielmente registrada de un evento dado de la realidad.

Adicionalmente, es importante decir que estos dan paso a la secuencialidad de los objetivos del estudio. Con el fin de dar respuesta al objetivo específico inicial, se elaboró un diario de campo donde se registró todos los lemas y expresiones que utilizaban los estudiantes en sus espacios de desarrollo con la observación documental, luego, para dar respuesta al segundo objetivo, se elaboró una prueba objetiva cuya técnica es la prueba, la cual fue de componente pragmático con ejercicios controlados de respuestas múltiples, pareo oracional y expansión oracional de modo presencial mediante el consentimiento de las autoridades institucionales con un número de ítems (40) acorde a la tabla de especificaciones correspondientes con la intencionalidad de verificar la existencia de la predisposición al uso de los eufemismos bajo las funciones comunicativas; saludos, presentación y despedida, expresar opinión y hablar de la personalidad de alguien o características de algo.

Por deducido, las pruebas como mecanismo evaluativo son rigurosas, pero flexibles por su cualidad adaptativa al momento de generar información veraz sobre el elemento muestral. Por otro lado, este instrumento contuvo tales funciones organizadas por nivel de dificultad y tuvo una distribución por destrezas del lenguaje, auditiva, lectura y escritura, imparcial. A la vez, para lograr el test, se requirió una tabla de especificaciones (ver tabla.1) que contiene de manera equitativa la distribución de los

elementos discursivos y muestra los aspectos del lenguaje, debidamente seleccionados, tales como vocabulario, gramática, entre otros. Es vital mencionar que esta busca ver las incidencias tipológicas preferenciales eufemísticas.

Tabla. 1. Tabla de especificaciones

TABLA DE ESPECIFICACIONES														N. TOTAL DE ÍTEMS	Porcentaje de interés %
CONTENIDO	COMPRENSIÓN ORAL			PRODUCCIÓN ORAL			COMPRENSIÓN ESCRITA			PRODUCCIÓN ESCRITA					
Saludos y presentación y despedida			6										6	30%	
Expresar opinión							5	6				18	29	50%	
Hablar de la personalidad de alguien o características de algo							5						5	20%	
TOTAL DE ÍTEMS POR COMPONENTE			6				5	5	6			18	40		
TOTAL DE ÍTEMS POR DESTREZA	6						16			18			40	100%	

Para dar respuesta al segundo objetivo se adaptó una matriz de datos con la finalidad de clasificar los diferentes eufemismos acordes a la taxonomía de Marco (2010), como se planteó en el aseguramiento específico, se aplicó tal instrumento para organizar los datos una vez identificados en cada una de las pruebas escritas. En esta, se codificaron cada una de las preferencias discursivas escriturales, que acorde a Tamayo (2011), la codificación es lo siguiente:

Es el procedimiento técnico mediante el cual los datos son categorizados. A través de la codificación, los datos sin elaborar son transformados en símbolos, ordinariamente numéricos, que pueden ser tabulados y contados. Sin embargo, la transformación no es automática; supone un juicio por parte del codificador (p. 192).

De esta forma, se procedió a sistematizar véase la preparación de los datos para el análisis en vista de los autores anteriormente mencionados, a) Codificarlos. b) Limpiarlos. c) Insertarlos en una base de datos (Matriz). De la siguiente manera:

Procedimientos lingüísticos para formar eufemismo, nomenclatura:

- a) Nivel paralingüístico, (NPA): con base en la entonación gestos que acompañan a termino
- b) Nivel fonético, (NF): con base en procesos de modificación, de reducción o de sustitución paronímica

- c) Nivel morfológico, (NM): con base en procesos de formación de palabras
- d) Nivel sintáctico, (NSI): con base en elementos de omisión, elipsis, agrupación sintagmática
- e) Nivel de léxico, (NL): con base en extranjerismos, cultismos, jergalismos y tecnicismos
- f) Nivel semántico, (NSE): con base en recursos literarios y términos genéricos
- g) Termino estándar, (TE): lema de carácter no eufemístico o de otra tipología.
- h) (X) representa la ausencia de selección y/o ejecución del ejercicio

Tabla.2. Instrumento de recolección de datos para su Tabulación

Matriz de datos	Criterio tipológico																			
	Nº de ejercicio																			
Nº de prueba	E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8	E9	E10	E11	E12	E13	E14	E15	E16	E17	E18	E19	E20
	NL		NF				NSE													
	NF			NM	NP		NSI													

Fuente: Becerrit y Trosell (2016)

Asimismo, se adaptaron los datos semánticamente que clasifican como eufemismos a cada uno de los arquetipos del conflicto propuestos por el Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos (op. cit.) en su curso, Mecanismos de Resolución Alternativa de Conflictos (MRAC) para su discusión e ilustración en coacción con el tercer objetivo específico. Estos se organizaron de la siguiente manera:

1. Conflicto comunicacional: es cuando la función comunicativa predestinada se ve alterada por factores de oposición como la ironía o factores de índole fonológico.
2. Conflicto de valores: es cuando existe contrariedad en el sistema axiológico que evocan ambos participantes interlocutores.
3. Conflicto de derecho: es cuando hay contrariedad en la acotación y aplicación de normas.
4. Conflicto de intereses: es basado en los deseos individualistas o colectivistas que manifiesta el individuo para consigo o para con el resto.
5. Conflictos estructurales: se refieren a los de gestión e infraestructuras tanto físicas como ideológicas.

6. Sin ambigüedad discursiva de conflicto

Por su parte, en lo que concierne a las técnicas de recolección de datos, se recurrirá a la observación cuantitativa en instancia inicial para tener nociones tangibles y evidencia de la situación problema presentada en el ambiente donde se desenvuelve la variable. Mediante la oculística se puede ser partícipe de la realidad verdadera del estudiante. Es por ello que, Tamayo (ob. cit.) rescata que “...es la más común de las técnicas de investigación; la observación sugiere y motiva los problemas y conduce a la necesidad de la sistematización de los datos...” (p. 187). Lo que da pie a apuntar que esta es una técnica incorporada e innata del investigador(a) y que este es el principal gestor(a) de esta para el beneficio de sus intereses formativos. También, se incorporó la anotación, el análisis documental y técnicas operacionales como el subrayado, el fichaje para la recopilación de la información en fuentes tales como, documentos, revistas digitales, entre otros, de lo cual se efectuó la compilación de las fuentes y posteriormente, se formalizó la lectura correspondiente con el análisis crítico-reflexivo necesario, ya que se necesita darle significancia a los valores obtenidos y asignarles un aspecto semántico apropiado para su comprensión.

Validez

De acuerdo a los planteamientos expuestos por Ramírez (ob. cit.) explican que “Un instrumento de recolección de datos es válido cuando mide lo que se pretenda que mida...” (p. 94). En lo que concierne, para la validación del instrumento, se utilizó el juicio de expertos como procedimiento; a su vez, se consultó docentes de la mención de inglés y/o lengua y literatura con estudios a nivel de postgrado para la validez de contenido. En un mismo orden de ideas, se hizo uso del método de agregados individuales. A estos, les fueron facilitadas la prueba con su respectiva tabla de especificaciones y un formato de validación que contuvo las categorías informativas para cada ítem. Asimismo, poder evidenciar los 3 estándares allí mostrado, congruencia, claridad y sesgo, a la vez, considerando las destrezas, comprensión auditiva, comprensión lectora y producción escrita (Ver anexo N.1).

Confiabilidad

Ramírez (op. cit.) sustenta que "...la confiabilidad de un instrumento de recolección de datos alude al hecho de que en las mismas condiciones el mismo instrumento debe arrojar similares resultados..." (p. 105). Por ello, se hizo uso de la medida de estabilidad (confiabilidad por test-retest), el cual es apropiado cuando se pretende aplicar una prueba con las características antes descritas. Para la adquisición de tal coeficiente, se empleó el medio, ya que es eficiente con respuestas con rasgos diferentes, lo que supone que para determinar lo previsto, se necesita la fórmula a continuación:

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2][N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

La nomenclatura de la fórmula ilustra lo siguiente:

r_{xy} : es el coeficiente de correlación

N: número de sujetos

X: valores de X (1a aplicación)

Y: valores de Y (2a aplicación)

XY: producto de cada valor X por su valor en Y

Los ítems codificados de las pruebas pilotos se muestran junto a los valores correspondientes obtenidos del formato Excel consecuentemente:

Sujetos	X	Y	XY
1	15	14	29
2	10	9	19
3	15	15	30
4	15	12	27
5	6	5	11
6	12	10	22
7	9	9	18
8	15	12	27
9	16	18	34
10	15	14	29
Σ :	128	118	246
Coeficiente de Correlación de Pearson: 0,915525916			

Tabla. 3. Resultado de CCP. En consonancia con lo antes expuesto, se entiende por pertinencia de instrumento, muy confiable para su aplicación.

Técnicas de análisis e interpretación de los datos

En lo que concierne a este apartado, se detallan las técnicas lingüísticas que permiten la abstracción y comprensión de los ítems recolectados. Además, se mencionan las operaciones lógicas a las cuales se sometieron con el propósito de proporcionar una secuencialidad genuina de las variables objetos de estudio.

Dentro de esta perspectiva, se emplearon las técnicas de análisis de contenido, el análisis interpretativo de la correlación de las investigaciones realizadas con anterioridad que revistieron al tema objeto de estudio, la comparación y la confirmación. A la vez, el análisis de contenido es una técnica necesaria en los procesos interactivos o comunicacionales analógicos virtuales y/o físicos de cualquier forma de presentación de adjunto escritural u oral, pues para evaluar la calidad de un egresado de la maestría de lectura y escritura, solo es pertinente recurrir a sus cualidades profesionales de las destrezas acotadas.

En coherencia con lo detallado, se buscó dar una definición que describiese la realidad del simbolismo o data encontrada en todas las fuentes que contengan lenguaje en uso a través de técnicas complementarias derivativas, tales como: categorización, clasificación e interpretación. Asimismo, para establecer una analogía entre las variables en estudio, se diseñó una tabla de especificaciones basada en las funciones comunicativas, destrezas y sub-destrezas del lenguaje con la distribución de ítems (40). Cada uno se clasificó acorde a la taxonomía de los eufemismos, se sumaron los totales por prueba y se agruparon por tipo. A su vez, es importante resaltar que se objetaron acorde a las categorías del conflicto y se dieron de modo coaxial con los elementos del discurso. En fin, se utilizó estadística descriptiva mediante histogramas de intervalos.

CAPITULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Atendiendo a la norma metodológica utilizada y al afianzamiento del nivel investigativo sobre lo cual se consolidó este trabajo, es atinente a este capítulo la presentación de los resultados y el concerniente análisis construido a partir de la aplicación del instrumento de compilación de la información.

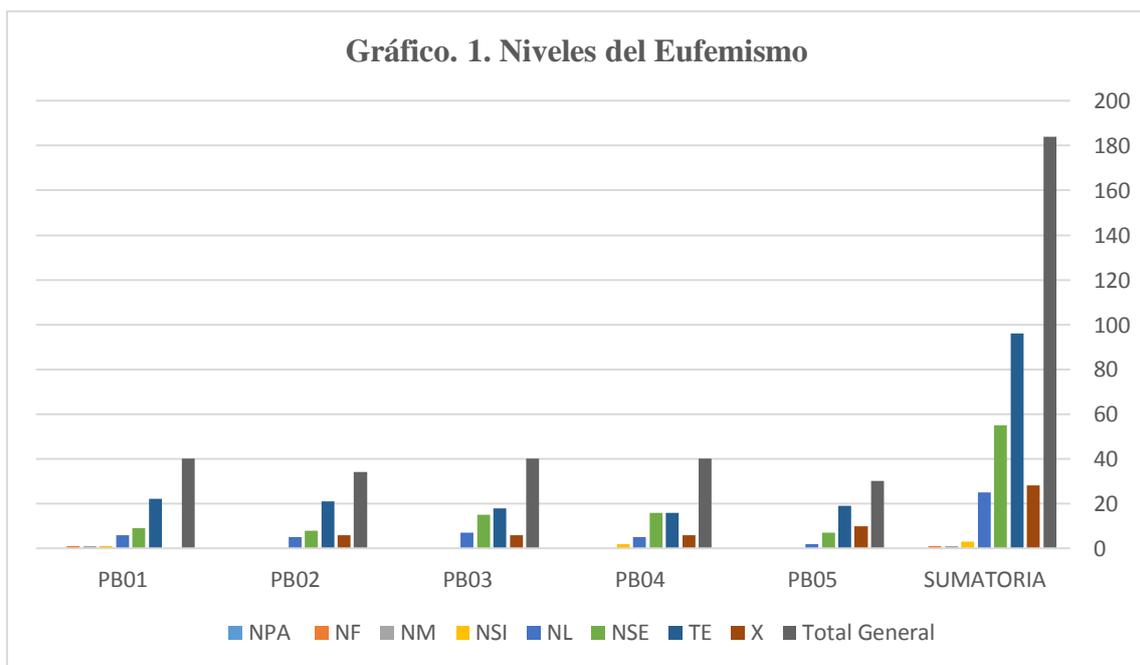
Tabla 4. Totalización de resultados de los eufemismos/ disfemismos

Total por eufemismo									
Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB01	0	1	1	1	6	9	22	0	40
PB02	0	0	0	0	5	8	21	6	34
PB03	0	0	0	0	7	15	18	6	40
PB04	0	1	0	2	5	16	16	6	40
PB05	0	2	0	0	2	7	19	10	30
PB06	0	0	0	0	3	11	26	0	40
PB07	0	0	1	0	4	13	18	4	36
PB08	0	0	0	0	3	13	24	0	40
PB09	0	0	0	0	9	19	12	0	40
PB10	0	0	0	0	4	12	24	0	40
PB11	0	0	0	1	4	13	22	0	40
PB12	0	0	0	0	4	11	12	13	27
PB13	0	0	0	0	4	9	12	15	25
PB14	0	1	0	0	4	12	15	8	32
PB15	0	0	0	0	5	7	27	1	39
PB16	0	0	0	0	5	7	28	0	40
PB17	0	1	0	0	4	12	22	1	39
PB18	0	1	0	0	3	10	21	5	35
PB19	0	1	0	0	3	9	15	13	27
PB20	0	0	0	0	5	12	23	0	40
PB21	0	0	0	0	3	11	13	14	26
PB22	0	1	2	0	7	15	9	6	34
PB23	0	0	2	0	9	13	4	12	28
PB24	0	1	0	0	5	10	22	2	38
PB25	0	1	1	1	7	13	17	0	40
PB26	0	1	0	0	3	10	15	12	28
PB27	0	0	0	1	6	11	22	0	40
PB28	0	0	0	0	7	11	10	12	28
PB29	0	1	0	0	7	11	16	5	35
PB30	0	0	0	0	6	11	22	1	39
PB31	0	1	1	0	6	15	17	0	40
PB32	0	1	1	1	4	16	17	0	40
PB33	0	0	0	1	6	12	19	2	38
PB34	0	0	0	0	5	12	11	12	28

PB35	0	0	0	0	4	13	18	5	35
PB36	0	1	0	1	3	10	14	11	29
PB37	0	0	0	0	3	8	16	13	27
PB38	0	1	1	0	5	13	20	0	40
PB39	0	0	0	0	2	6	32	0	40
PB40	0	0	0	1	7	8	16	8	32
PB41	0	1	1	1	10	13	14	0	40
PB42	0	1	0	0	3	9	13	15	25
PB43	0	0	0	1	7	13	17	2	38
PB44	0	1	1	0	7	14	17	0	40
PB45	0	1	1	1	9	13	8	7	33
PB46	0	1	0	0	7	12	17	4	36
PB47	0	0	1	0	4	11	11	13	27
PB48	0	0	0	0	5	9	26	0	40
PB49	0	0	0	1	7	12	20	0	40
PB50	0	1	0	0	2	9	15	13	27
PB51	0	0	0	1	6	17	15	1	39
PB52	0	0	1	0	5	7	27	0	40
PB53	0	1	1	0	6	16	9	7	33
PB54	0	1	0	0	8	16	15	0	40
PB55	0	0	0	0	5	13	9	13	27
PB56	0	0	0	1	8	12	13	6	34
PB57	0	0	0	0	6	17	17	0	40
PB58	0	0	0	2	5	12	21	0	40
PB59	0	0	0	0	5	9	25	1	39
PB60	0	0	1	0	5	8	13	13	27
PB61	0	0	0	0	4	7	16	13	27
PB62	0	0	0	0	4	12	24	0	40
PB63	0	1	1	0	5	16	10	7	33
PB64	0	1	0	1	4	17	15	2	38
PB65	0	2	0	0	3	7	14	14	26
PB66	0	0	0	0	2	8	17	13	27
PB67	0	0	0	1	4	13	21	1	39
PB68	0	0	0	0	5	8	14	13	27
PB69	0	1	0	1	5	15	18	0	40
PB70	0	1	1	0	7	14	17	0	40
PB71	0	0	0	0	4	10	21	5	35
PB72	0	0	0	0	3	5	13	19	21
PB73	0	0	0	0	4	7	16	13	27
PB74	0	0	0	0	0	5	9	13	27
PB75	0	0	0	0	3	11	14	12	28
PB76	0	0	0	0	3	8	28	1	39
PB77	0	1	0	1	6	15	17	0	40
PB78	0	0	0	1	3	12	18	6	34
PB79	0	0	0	0	4	8	28	0	40
PB80	0	0	0	0	1	10	28	1	39
PB81	0	1	0	0	4	7	28	0	40
PB82	0	1	0	0	4	6	15	14	26
PB83	0	2	0	0	2	6	17	13	27
PB84	0	1	0	0	5	11	14	9	31
PB85	0	1	0	0	4	6	14	15	25
Total	0	38	19	23	407	940	1495	482	2930

Cuadro. 1. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB02	0	0	0	0	5	8	21	6	34
PB03	0	0	0	0	7	15	18	6	40
PB04	0	1	0	2	5	16	16	6	40
PB05	0	2	0	0	2	7	19	10	30
sumatoria	0	4	1	3	25	55	96	28	184



Análisis

Prueba. 1. Como se pudo observar en el cuadro antepuesto, se obtuvo de los tipos de eufemismos los siguientes: NPA: ninguno utilizó este arquetipo, NF: solo se visualizó uno, NM: uno también, NSI: uno igual modo, NL: seis se encontraron, NSE: nueve se ubicaron, TE: 22 lemas de esta categoría, X: cero ítem sin objetar y la cuantía final abarca la totalidad de los ítems. Por ello, se puede decir que este estudiante hace uso de alguna tipología del eufemismo.

Prueba. 2. Se pudo ver que respecto a la estrategia discursiva lo siguiente: NPA: no hubo uso de este, NF: ninguno, NM: no se registró ninguno, NSI: cero ítem, NL: cinco se localizaron, NSE: ocho arquetipos, TE: 21 vocablos, X: seis ejercicios sin realizar con una cuantía final de 34 unidades estipuladas. Por ende, se puede mencionar que este estudiante usó de algún eufemismo en un determinado contexto.

Prueba. 3. En lo que concierne a esta, se evidenció lo siguiente: NPA: no se registró algún elemento, NF: cero datos obtenidos, NM: no se encontró de este tipo, NSI: cero arquetipos, NL: se recolectó siete, NSE: 15 resultas, TE: 18 ítems, X: seis sin objetar con un total general de 40 pragmatemas estipulados. Por consiguiente, es posible decir que el estudiante hizo uso de la estrategia del eufemismo.

Prueba. 4. Se comprobó el uso del recurso discursivo como se muestra a continuación: NPA: cero, NF: uno asentado, NM: cero, NSI: dos elementos, NL: cinco resultados, NSE: 16 ítems, TE: 16 de igual modo con un total general de 40 unidades. Es por ello que se puede acotar que el estudiante usó la estrategia en cuestión.

Prueba. 5. En lo referente a esta, se ilustró lo siguiente: NPA: cero, NF: dos, NM: cero, NSI: cero, NL: dos, NSE: siete, TE: 19 elementos, X: 10 con una total de 30 ítems verificados. Es posible decir que el estudiante aplicó la estrategia para dar respuestas contextualizadas.

Discusión

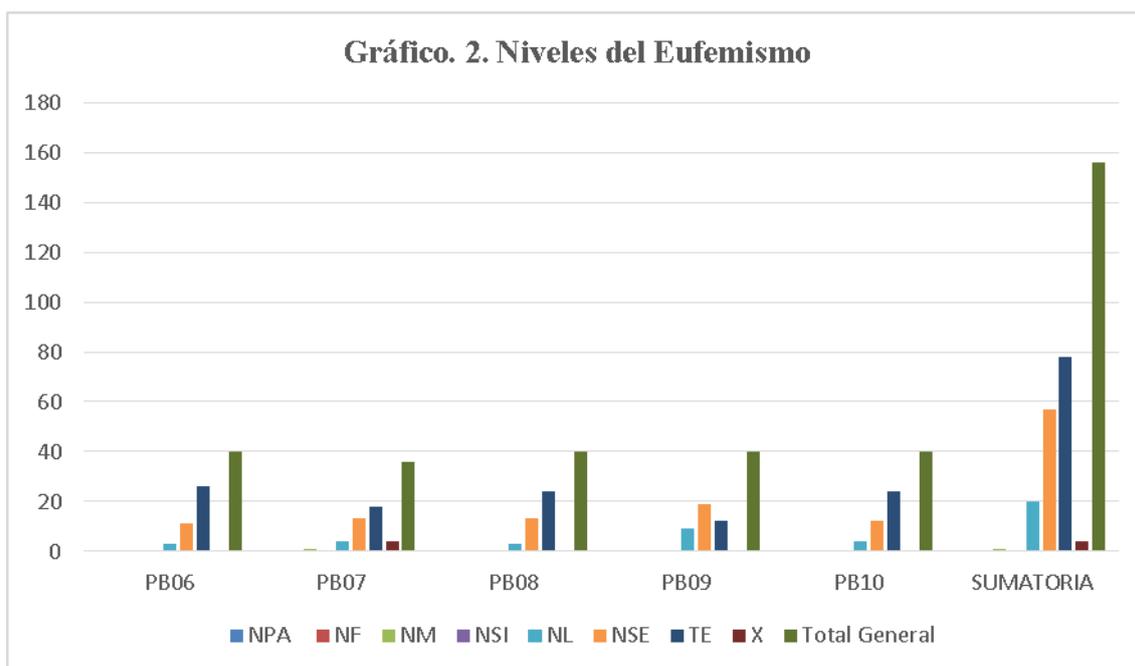
Los eufemismos son sinónimos que evitan herir la susceptibilidad humana. En función de ello, Marco (2010) adaptó una serie de niveles con las especificaciones necesarias para su respectiva identificación y clasificación. Este sinónimo es adaptativo porque sin importar el contexto formal o informal, académico o coloquial, busca la connotación interdictaminada de un elemento por otro. Además, es posible decir que comprende una gran porción cotidiana de la interlocución humana. (Marco, 2010. p. 343). En su teoría de la Atenuación, eufemismo y lenguaje políticamente correcto, acota que el eufemismo tiene un rol importante que es la sustitución y dice que se desea suavizar el grado de ofensa por el buen agrado entre los hablantes.

De modo consecuente, se muestran casos peculiares y particulares en las pruebas objetivas pragmáticas aplicadas: En la prueba. 01, en la parte N°3 de comprensión lectora, en el ejercicio de expansión oracional, el estudiante acotó en la letra (a), (tiene que creer en Dios), lo que supone el uso de cierta tendencia religiosa o el interés por parte del mismo. Sin embargo, la respuesta correcta era (fallecer), la cual es un

elemento semántico donde refleja conflicto por parte del aprendiz a nivel comunicativo. Este problema se debe al uso de una palabra inapropiada aun teniendo noción de su propiedad aplicativa en el contexto. En lo que concierne al mismo, acorde a las clases dadas por el Programa Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (2011), conflicto comunicacional, (CC) es: cuando la función comunicativa predestinada se ve alterada por factores de oposición como la ironía o factores de índole fonológicos. La expresión (tiene que creer en Dios) es una frase verbal en el eje espacial y se encuentra rodeado de templos religiosos que profesan diversidad de creencias e incitan a grupos específicos a sopesar su jerga idialéctica. Este caso lució interesante de ilustrar, ya que contrapone ambigüedades del discurso, por ejemplo: necesito creer en Dios para ir al cielo y necesito fallecer para ir al cielo. Ambas locuciones tienen una idea control parecida más la condición de la cláusula no-subordinada finita de verbo imperativo es distinta, siendo un caso atractivo de mencionar.

Cuadro. 2. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB07	0	0	1	0	4	13	18	4	36
PB08	0	0	0	0	3	13	24	0	40
PB09	0	0	0	0	9	19	12	0	40
PB10	0	0	0	0	4	12	24	0	40
sumatoria	0	0	1	0	20	57	78	4	156



Análisis

Prueba. 6. Como se pudo observar en el cuadro antepuesto, se obtuvo de los tipos de eufemismos los siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres elementos, NSE: 11 resultas, TE: 26, X: cero para un total general de 40. Lo que justifica la presencia del eufemismo.

Prueba. 7. Consecuentemente, se obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 13, TE: 18, X: cuatro para un total general de 36. Lo que implica la existencia de elementos sinonímicos eufemísticos.

Prueba. 8. En vista de las resultas, se obtuvo que: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: 13, TE: 24, X: cero para un total de 40 ítems. Lo que muestra un número significativo de unidades afín con la variable, objeto de estudio.

Prueba. 9. En pro de esta, se observó los siguientes resultados: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: nueve, NSE: 19, TE: 12, X: cero con un total de 40 ítems. Lo que demuestra el uso del sinónimo.

Prueba. 10. En la misma, se pudo percibir las siguiente cuantías: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 12, TE: 24, X: cero, dando un total general de 40 ítems. Esto quiere decir que hubo presencia de elementos lingüísticos de interés para este estudio.

Discusión

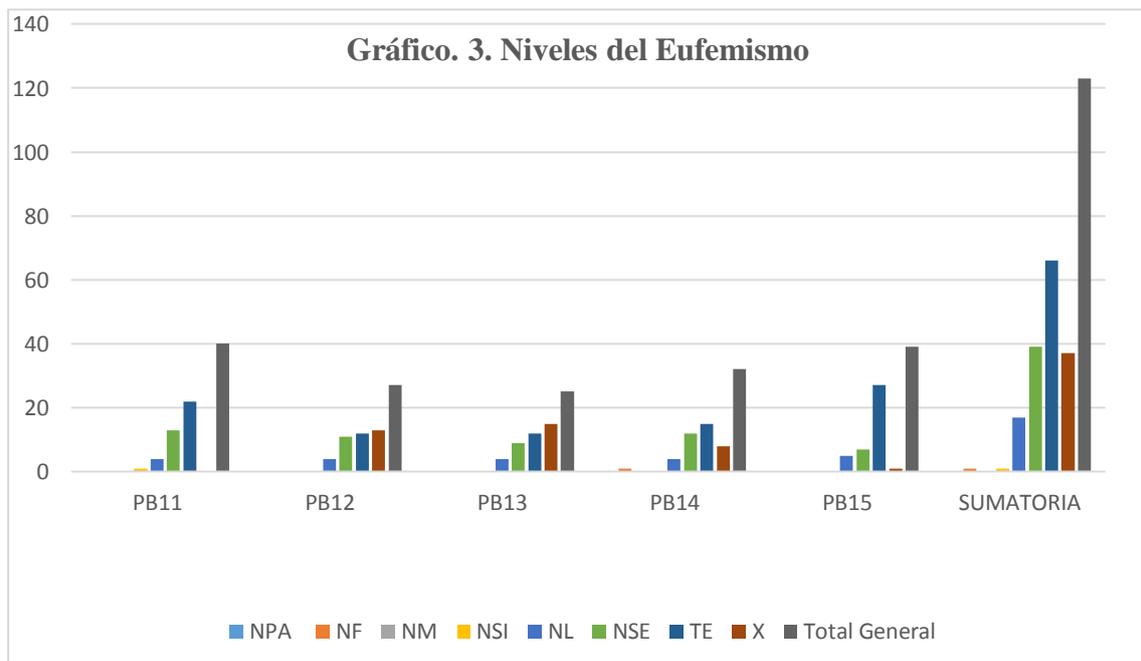
En consideración al nivel semántico, el cual es con base en recursos literarios y términos genéricos estipulado por Marco (2010), se podría acotar el caso de la prueba. 6 en la parte. 3 de comprensión escrita en el ejercicio de expansión oracional donde el estudiante mencionó el término (psicópata) para designarlo al caso de (c) donde correspondía el vocablo (demente) de nivel (NSE). Esto quiere decir que se presentó un conflicto estructural desde lo ideológico, ya que el/la estudiante mostró una percepción de la realidad arraigada a los casos psiquiátricos que revisten a anomalías psicopáticas

específicamente. Pues, las características de un ser con demencia y otro con psicopatía son distintas en gran medida. Por su parte, se puede mencionar que el estudiante objeta significancia símil entre condiciones y desconoce el uso apropiado de ambas connotaciones.

Asimismo, Anaya (2010), estipula que la demencia es “deterioro intelectual asociado con la vejez y en ocasiones con causas fisiológicas; caracterizado por olvido, confusión y cambios de personalidad...” (p.67). A diferencia, adjunta la definición de psicopatía como “trastorno de la personalidad caracterizado por el menosprecio de las obligaciones sociales, falta de sentimiento hacia los otros y violencia impetuosa o dura indiferencia...” (p.226). Esto quiere decir que ambas connotaciones implican significantes del sujeto no colativas, pues el pensamiento, las emociones y el lenguaje actúan de modo diferente. En fin, la asociación de términos como sinónimos es un error de léxico en la selección.

Cuadro. 3. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB12	0	0	0	0	4	11	12	13	27
PB13	0	0	0	0	4	9	12	15	25
PB14	0	1	0	0	4	12	15	8	32
PB15	0	0	0	0	5	7	27	1	39
sumatoria	0	1	0	0	17	39	66	37	123



Análisis

Prueba. 11. Las resultas de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: cuatro, NSE: 13, TE: 22, X: cero con un total general de 40 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 12. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 11, TE: 12, X: 13 con un total general de 27 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 13. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: nueve, TE: 12, X: 15 con un total general de 25 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 14. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 12, TE: 15, X: 8 con un total de 32 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 15. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: cero, NL: cinco, NSE: siete, TE: 27, X: uno con un total de 39. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

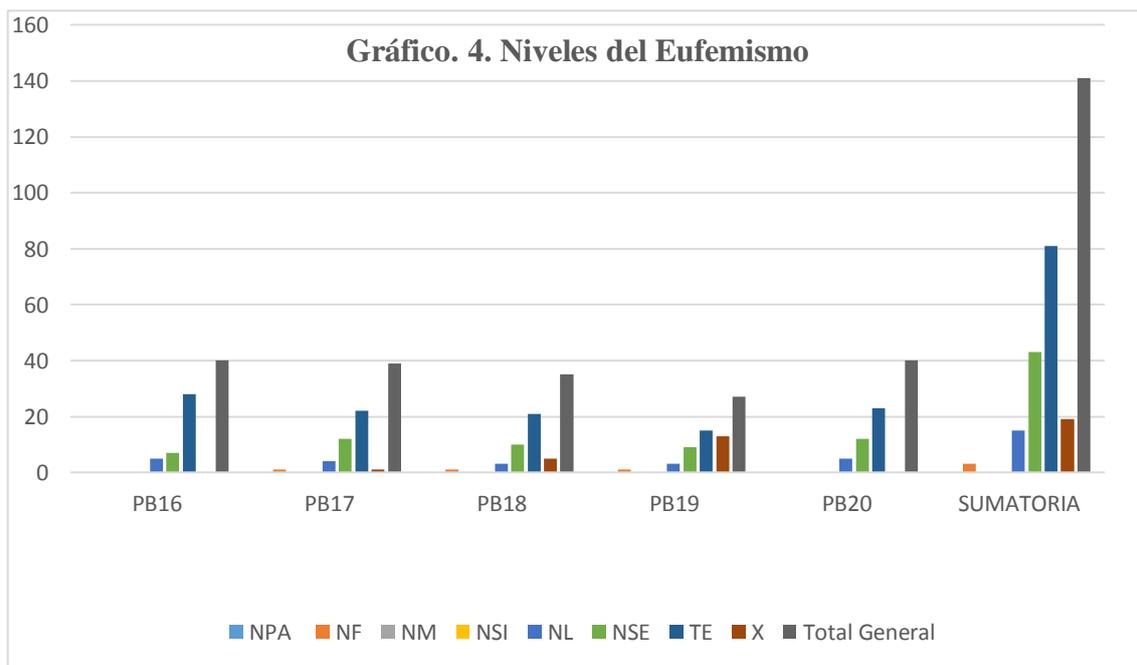
Las terminologías eufemísticas acarrear un grado de solapamiento alto del cual se tiende a difuminar parte de la carga semántica-afectiva. Ahora bien, el caso de la parte N°3 de comprensión escrita en el ejercicio de expansión oracional, el estudiante colocó el vocablo (pasado) para designarlo por (ladrón). Acá, es posible observar la tergiversación en la noción que percibe el aprendiz en su entorno social, ya que el lema

de nivel semántico se encuentra inmiscuido en aptitudes atrevidas, más no criminalísticas. Diccionario.es (2019) le define como ladrón a la persona “...quien hurta o roba. Se trata, por lo tanto, de una que delinque, ya que hurtar y robar son delitos castigados por la ley...” (párr.1). Por ende, se asume que no puede ser pasado un elemento sinonímico del mismo, pues, es un lema ambiguo debido a que puede ser el antónimo de presente, la condición de los alimentos luego de haber tenido un determinado periodo para su consumo, el participio del verbo pasar o el eufemismo relativo a las frases adjetivales, abusador o irrespetuoso.

También, fue posible detallar que el/la estudiante mostró inclinación hacia la clase de conflicto estructural desde la perspectiva ideológica, porque la cantidad de significantes derivadas del término (pasado) supera las 5 entradas véase los contextos de su uso y la más próxima es la concerniente a alguien irrespetuoso y atrevido para esta alternativa de respuesta. Por ejemplo, Definiciona (2019) detalla que “este término (en Cuba) se refiere especialmente a una persona, muy inteligente y con un buen genio. Se dice de una cosa de una excelente calidad. Se dice de una mujer muy atractiva y apuesta...” (párr.1). Es además imperante resaltar las diferencias fraseológicas entre las palabras debido a que ambas pertenecen a registros disimiles de la lengua, tales como: el coloquialismo en caso de (pasado) y el legal en el caso de (ladrón). Finalmente, la confusión que podría generar un término es de extrema relevancia para el hablante en diseminar porque se podría generar una información errónea.

Cuadro. 4. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X		Total General
PB16	0	0	0	0	5	7	28	0		40
PB17	0	1	0	0	4	12	22	1		39
PB18	0	1	0	0	3	10	21	5		35
PB19	0	1	0	0	3	9	15	13		27
PB20	0	0	0	0	5	12	23	0		40
sumatoria	0	3	0	0	15	43	81	19		141



Análisis

Prueba. 16. En lo que concierne a esta, se obtuvo las cifras siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: siete, TE: 28, X: cero con un total general de 40 ítems. Esto esclarece que el uso del recurso literario está estipulado.

Prueba. 17. En vista de los resultados obtenidos, se dicta que: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 12, TE: 22, X: uno con un total general de 39 ítems. Consecuentemente, se puede mencionar que si se usan los eufemismos.

Prueba. 18. Respectivamente, se acotó las siguientes cuantías por nivel: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: 10, TE: 21, X: cinco con un total general de 35 lemas que incluyen eufemismos, corroborando la presencia de la variable objeto de estudio.

Prueba. 19. El instrumento en cuestión arrojó lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: nueve, TE: 15, X: 13 con un total de 27 palabras. Esto comprueba la presencia de los pragmatemas eufemísticos.

Prueba. 20. Esta mostró los valores, tales como: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 12, TE: 23, X: cero para un total general de 40 ítems. Esto comprueba el uso de terminologías colindantes con los niveles del eufemismo.

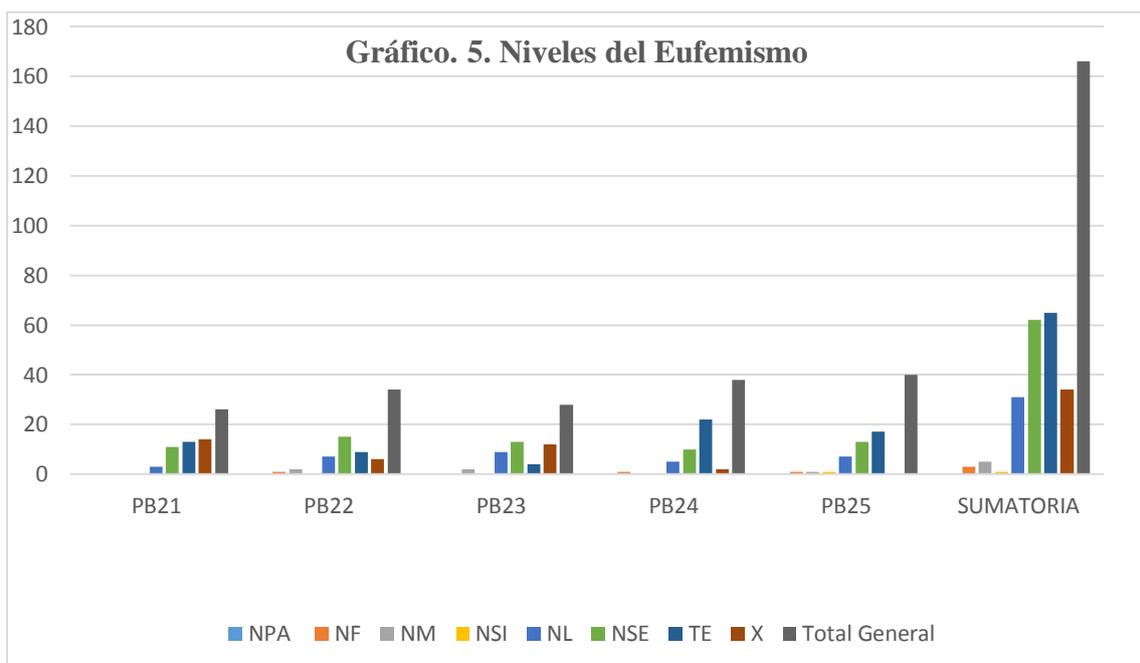
Discusión

Por el contrario al caso anterior, la prueba. 16 en la parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional en su letra (b), el/ la estudiante objetó el vocablo informal figurativo (malandro) el cual lo implementó como elemento sustituible de (ladrón) de registro legal. Pues, en cierta medida, ambas son intercambiables, ya que el primero de nivel semántico genera ninguna confusión discursiva porque estos tienden a solaparse. Consecuentemente, Lléxico (2019) explica que es un “adjetivo; sustantivo masculino y femenino informal de Venezuela... 1. Persona joven que comete robos u otros actos delictivos” (párr.1). No obstante, el principal conflicto discursivo es visto desde las analogías axiológicas, siendo uno de valores. El recolectado de la prueba objetiva muestra un grado peyorativo mayor y no es una analogía asertiva dentro del contexto socioeducativo, sociolingüísticamente hablando, no se adapta a la jerga que exige el entorno. Por ende, existe un rechazo por el uso de la palabra citada.

Asimismo, Es un conflicto de valor cuando existe contrariedad en el conjunto de principios que evocan ambos participantes interlocutores. (Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, ob. cit. pp.24-25). Esto implica que exista una conjetura codificada comunicativa coincidente entre interactuantes. Un caso llamativo es el de la ligereza en la recurrencia del término (malandro). En las conversaciones entre los estudiantes, es común escucharle y esto conlleva a plantearse sí o no se conoce realmente la misma como una alternativa o simplemente le dan una correspondencia con una forma de vida promulgada por factores socioeconómicos periféricos, como es la visión de un reggaetonero o como es la percepción de un hombre venezolano de sectores de escasos recursos.

Cuadro. 5. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB22	0	1	2	0	7	15	9	6	34
PB23	0	0	2	0	9	13	4	12	28
PB24	0	1	0	0	5	10	22	2	38
PB25	0	1	1	1	7	13	17	0	40
sumatoria	0	3	5	1	31	62	65	34	166



Análisis

Prueba. 21. En lo que respecta a este instrumento, se evidenció lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: 11, TE: 13, X: 14 con un total de 26 términos empleados que involucran sinónimos de la tipología de interés.

Prueba. 22. En vista de los resultados, se ilustró que: NPA: cero, NF: uno, NM: dos, NSI: cero, NL: tres, NSE: 11, TE: 13, X: 14 con un total general de 26 ítems. Esto certifica la presencia de vocablos eufemísticos.

Prueba. 23. En lo correspondiente a esta, se identificó por nivel lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: dos, NSI: cero, NL: nueve, NSE: 13, TE: cuatro, X: 12 para un total general de 28 ítems, lo cual afirma el uso de la estrategia discursiva.

Prueba. 24. Esta objetó las siguiente cifras: NPA: cero, NP: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 10, TE: 22, X: dos con un total general de 38 ítems. Por ende, es posible afirmar la presencia de niveles del eufemismo acorde a la taxonomía de Marco (2010).

Prueba. 25. Esta reveló la data a continuación: NPA: cero, NP: uno, NM: uno, NSI: uno, NL: siete, NSE: 13, TE: 17, X: cero para un total de 40 ítems. Esto quiere decir que las presencias de eufemismos estuvieron con un número considerable.

Discusión

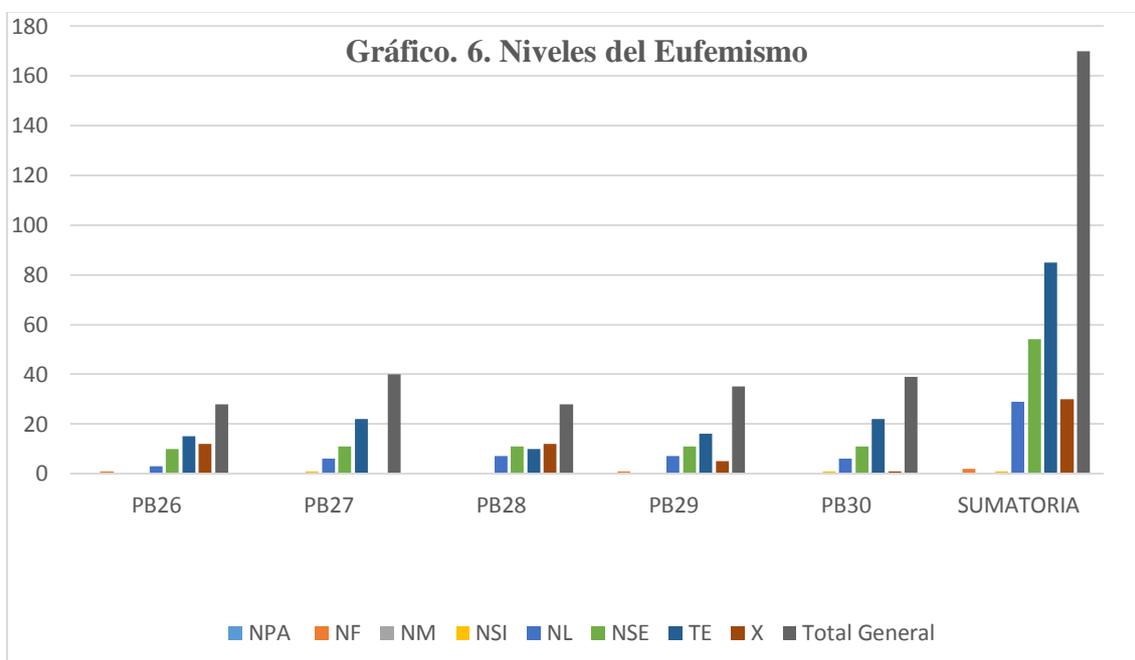
En consonancia con el caso presentado en la prueba N°21 en la parte de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional en su letrado (a), el/ la estudiante mencionó la expresión (creer en Dios), la cual muestra intrínseca relación con elementos religiosos y que de los cuales se valen conglomerados doctrinados. Siguiendo tal frase verbal, Bratlie (2019) dice que “creer en Dios es creer que le hay, y que su palabra es verdadera. Eso por su puesto, tiene un significado para la vida cotidiana...” (párr. 1). Una temática de discusión de siglos se cuela nuevamente y genera intriga del porqué de tal alternativa sin estar acotada como ítem. Lo que es certero es la presencia de un *argot* eclesiástico donde se idealiza la vida del hombre proveniente de un ser divino y todopoderoso para evadir elementos, tales como morir o fallecer cuando son más evidentes lógicamente. A su vez, es una analogía estándar, lema de carácter no eufemístico y/o de otra tipología.

Consecuentemente, una interpretación desde una competencia elemental como la comunicativa puede ser dada, ya que ésta nos habla de considerar aspectos culturales típicos, como las costumbres, los pasatiempos, las creencias, la sociedad y la cultura en general. (Reyzábal, 2012. p.68). Por ello, la palabra no es un equívoco, más bien un ejemplo claro de una frase recurrente de un registro donde prepondera la bibliomancia como recurso y no un vocabulario figurativo, académico, científico o legal. (Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, 2011. pp.24-25). Son conflictos de intereses cuando son basados en los deseos individualistas o colectivistas que manifiesta el

individuo para consigo o para con el resto. Esto quiere decir que la sugerencia discursiva que el estudiante acotó viene de la mano de un hecho ideológico fomentado que evita la presencia de alocuciones de interés como el caso en discusión.

Cuadro. 6. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB27	0	0	0	1	6	11	22	0	40
PB28	0	0	0	0	7	11	10	12	28
PB29	0	1	0	0	7	11	16	5	35
PB30	0	0	0	0	6	11	22	1	39
sumatoria	0	2	0	1	29	54	85	30	170



Análisis

Prueba. 26. En lo que respecta a esta, se consiguió lo siguiente: NPA: cero, NP: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: 10, TE: 15, X: 12 para un total general de 28. Por lo que es posible decir que, los resultados obtenidos revelan un índice de uso de las terminologías consonantes con el recurso discursivo.

Prueba. 27. En función a esta, se reveló lo siguiente: NPA: cero, NP: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: seis, NSE: 11, TE: 22, X: cero con un total general de 40 ítems. Esto quiere decir que el uso de las analogías discursivas eufemísticas estuvo presentes.

Prueba. 28. En vista de esta, se obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NP: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: siete, NSE: 11, TE: 10, X: 12 para un total general de 28. Esto implica que el uso de la estrategia fue implementada por el estudiante.

Prueba. 29. Respectivamente, se acotó las siguientes cuantías por nivel: NPA: cero, NP: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: siete, NSE: 11, TE: 16, X: cinco para un total general de 35. Por ende, es viable mencionar que el tipo de sinónimo fue aplicado.

Prueba. 30. Esta mostró los valores, tales como: NPA: cero, NP: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: seis, NSE: 11, TE: 22, X: uno con un total general de 39, lo que implica el desvele del uso de sinónimo en cuestión por parte de estudiante.

Discusión

En circunspección de la prueba. 28 en su parte N° 3 del ejercicio de expansión oracional en su letra (b), el/ la estudiante señaló la preferencia por la palabra (loco). A la vez, la Real Academia Española (2019) señala que se refiere a:

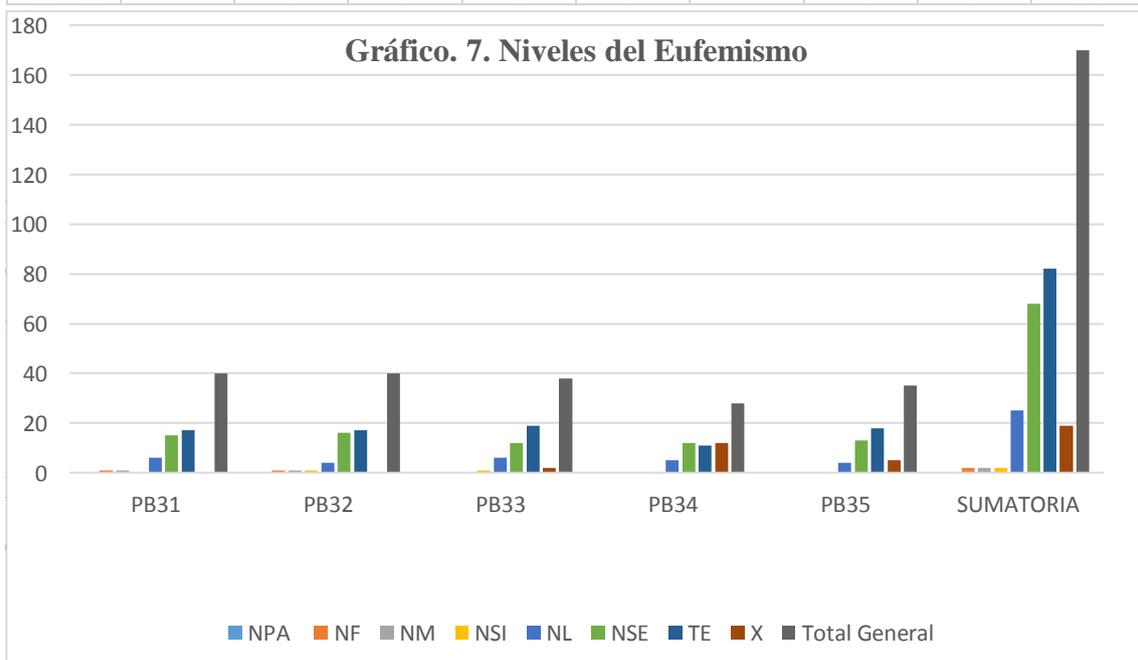
1. m. Chile. Molusco de carne comestible, pero dura, que se come guisado. 1. adj. Que ha perdido la razón. U. t. c. s. 2. adj. De poco juicio, disparatado e imprudente. 3. adj. Dicho de cualquier aparato o dispositivo: que funciona sin control. La Brújula se ha vuelto loca. 4. adj. Que excede en mucho a lo ordinario o presumible. U. en sent. Positivo. Cosecha loca. Suerte loca. 5. adj. Dicho de las ramas de los árboles: Viciosas, pujantes. 6. adj. coloq. Dicho de una persona: Entusiasmada o muy contenta. Loco de alegría. 7. adj. coloq. Que siente gran amor o afición por alguien o algo. Está loca por Juan. 8. adj. Fís. y Mec. Dicho de una pieza o de un dispositivo: Que gira libremente sobre su eje. 9. m. y f. coloq. Nic., R. Dom. Y Ur. Entre jóvenes, u. para dirigirse o llamar a otro. 10. f. despect. coloq. Hombre homosexual afeminado. 11. f. eufem. coloq. Arg., Bol., Cuba, Ec., Méx., Nic., Par., P. Rico, R. Dom., Ur. Y Ven. Mujer que mantiene

relaciones sentimentales con varios hombres, pero ninguna estable. 12. f. eufem. coloq. Arg. y Ur. Prostituta.

Explícitamente, la RAE indicó casos del uso apropiado del lema en función de la geografía y aspectos semánticos autóctonos. Lo interesante en este caso fue la coincidencia con la conjetura número dos. También, el vocablo es de actos de la lengua donde prepondere la jerga figurativa, lo que contraria a la realidad del ítem que se presume es el correcto. Por su lado, esto quiere indicar que las expresiones eufemísticas de interés general no fueron incluidas y se aplicó con el propósito de enmarcar la demencia desde un ángulo camuflajeado. Es importante resaltar que la terminología implementada es de nivel de léxico a la luz de la taxonomía de Marco (2010), siendo una forma nominal informal para reflejar el estado o condición psiquiátrica de un paciente. Por otro lado, la palabra (loco) encaja con la clase de conflicto comunicativo, pues, tiene tantas interpretaciones posibles como la comunidad lingüista que le usa. En otras instancias, influye la prosémica entre los interlocutores para garantizar su autentico significado.

Cuadro. 7. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB32	0	1	1	1	4	16	17	0	40
PB33	0	0	0	1	6	12	19	2	38
PB34	0	0	0	0	5	12	11	12	28
PB35	0	0	0	0	4	13	18	5	35
sumatoria	0	2	2	2	25	68	82	19	181



Prueba. 33. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: seis, NSE: 12, TE: 19, X: dos con un total general de 38 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 34. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 12, TE: 11, X: 12 con un total de 28 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 35. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 13, TE: 18, X: cinco con un total de 35. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

En la prueba. 28 en su parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional, el caso demarcado por el/ la estudiante en la letra (b) fundó nociones coaxiales con la analogía del robo debido a que el mismo utilizó la palabra (choro). El lema implementado es una expresión frasemática informal de nivel de léxico que repercute a la clase de conflicto en valores, ya que no es una expresión nominal propicia para la mayoría de los actos discursivos en la E.T.R.P.A. Alí Primera y se asocia con conductas antisociales e individuos inmersos en entornos violentos por hurto y robo a mano armada. Es además vital aclarar que es una de las más populosas frases en el ambiente de desarrollo de la variable independiente. Como la Real Academia Española (2019) señala que:

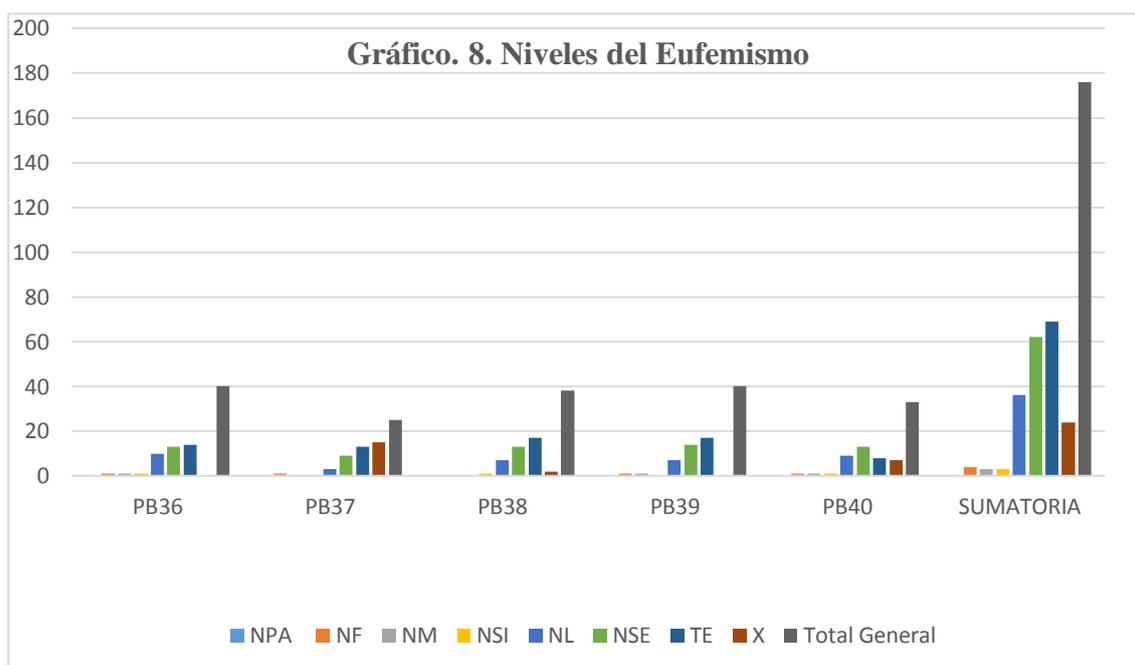
choro. Del caló choro, y este del indio medio čora 'ladrón'.1. m. vulg. chorizo. Choro, ra. Del quechua churu.1. adj. Chile. Dicho de una persona: Audaz, resuelta. U. t. c. s. 2. m. Bol. y Chile. mejillón. 3. m. vulg. Chile. vulva.

Así mismo, Carpio (2006) explica desde la jerga urbana venezolana que: “también se utiliza para el ladrón de poca monta. Ese es un choro, lo que roba son tonterías.

Sinónimos: ladrón / delincuente. Antónimos: legal / ciudadano.” (p.1). Esto quiere decir que, es otra analogía del discurso donde el uso es demarcado por el contexto y el conocimiento para su correcta aplicación. Este término es común en la población en adultez temprana o adultez joven. Por su parte, la receptividad de la frase nominal es casi nula por grupos específicos, ya que no es una expresión concordante con el entorno escolar.

Cuadro. 8. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB36	0	1	0	1	3	10	14	11	29
PB37	0	0	0	0	3	8	16	13	27
PB38	0	1	1	0	5	13	20	0	40
PB39	0	0	0	0	2	6	32	0	40
PB40	0	0	0	1	7	8	16	8	32
sumatoria	0	2	1	2	20	45	98	32	168



Análisis

Prueba. 36. Las resultas de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: uno, NL: tres, NSE: 10, TE: 14, X: 11 con un total general de 29 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 37. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: ocho, TE: 16, X: 13 con un total general de 27 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 38. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 13, TE: 20, X: cero con un total general de 40 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 39. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: dos, NSE: seis, TE: 32, X: cero con un total de 40 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 40. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: siete, NSE: ocho, TE: 16, X: ocho con un total de 32. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

En la prueba. 39 en su parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional, estudiante alojó la terminología (deficiente) de carácter común para designarle al tentativo (incapacitado) como termino eufemístico. El WordReference (2019) explica que:

Inflexiones de 'incapacitado' (adj): f: incapacitada, mpl: incapacitados, fpl: incapacitadas. Del verbo incapacitar: (⇒ conjugar). Incapacitado es: participio. Incapacitado, da: adj. Que tiene disminuidas sus capacidades físicas o psíquicas: está incapacitado para ser piloto de aeronaves. Incapacitar conjugar ⇒ tr. Hacer incapaz a alguien o algo: el accidente le incapacitó las dos piernas. Der. Decretar la incapacidad de alguien para desempeñar ciertos cargos: esta resolución incapacita a los funcionarios para trabajar en dos lugares a la vez. Der. Decretar la falta de capacidad de una persona para ejercer determinados derechos: le incapacitaron para cuidar de sus hijos debido a su estado de depresión.

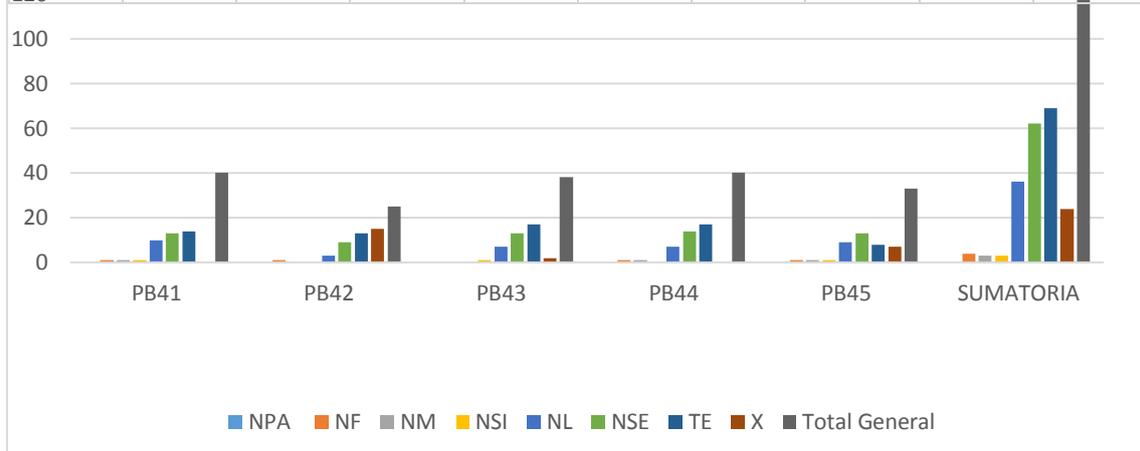
A su vez, es necesario clarificar que una persona con condiciones motrices, no implica que sea deficiente en el desempeño de una actividad específica, más sí es motivo de tal implicatura cuando posee condiciones psico-afectivas que restrinjan su capacidad de movilidad y razonamiento lógico y emocional. Por ello, la presencia del conflicto discursivo particularmente es nula porque existe conocimiento en el manejo de la entrada lexemática, (deficiente). La ausencia de extremidades y/o sentidos se asocia con deficiencia, sin embargo genera el desarrollo de supravirtudes que se ven como resultado de la ausencia de las anteriores. Aun así, Ucha (2013) explica que “la palabra deficiente la usamos en nuestro idioma cuando queremos expresar aquello que es imperfecto o que ha sido mal hecho...” (párr.1). También, dice que:

En una de las cuestiones que habitualmente se habla de deficiencia es con respecto a la salud de una persona. Por caso, cuando un individuo presenta dificultades para movilizarse y asimismo para coordinar los movimientos de su cuerpo se estará frente a lo que la medicina denomina deficiencia motriz. La misma consiste de una deficiencia en las neuronas que es la que provoca estos inconvenientes de desplazamiento mencionados. (párr.7).

Consecuentemente, deficiente, semánticamente hablando, tiene un número de definiciones que al coincidir como un adjetivo relativo sinonímico de incapacidad, es posible decir que ambas son solapables y bicondicionales en el lenguaje técnico médico y de rápida asociación.

Cuadro. 9. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB41	0	1	0	0	3	9	13	15	25
PB42	0	0	0	1	7	13	17	2	38
PB43	0	1	1	0	7	14	17	0	40
PB44	0	1	1	1	9	13	8	7	33
Sumatoria	0	4	3	3	36	62	69	24	176



Análisis

Prueba. 41. En lo que concierne a esta, se obtuvo las cifras siguientes: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: uno, NL: 10, NSE: 13, TE: 14, X: cero con un total general de 40 ítems. Esto esclarece que el uso del recurso literario está estipulado.

Prueba. 42. En vista de los resultados obtenidos, se dicta que: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: nueve, TE: 13, X: 15 con un total general de 25 ítems. Consecuentemente, se puede mencionar que si se usan los eufemismos.

Prueba. 43. Respectivamente, se acotó las siguientes cuantías por nivel: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: siete, NSE: 13, TE: 17, X: dos con un total general de 38 lemas que incluyen eufemismos, corroborando la presencia de la variable objeto de estudio.

Prueba. 44. El instrumento en cuestión arrojó lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: siete, NSE: 14, TE: 17, X: cero con un total de 40 palabras. Esto comprueba la presencia de los pragmatemas eufemísticos.

Prueba. 45. Esta mostró los valores, tales como: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: uno, NL: nueve, NSE: 13, TE: ocho, X: siete para un total general de 33 ítems. Esto comprueba el uso de terminologías colindantes con los niveles del eufemismo.

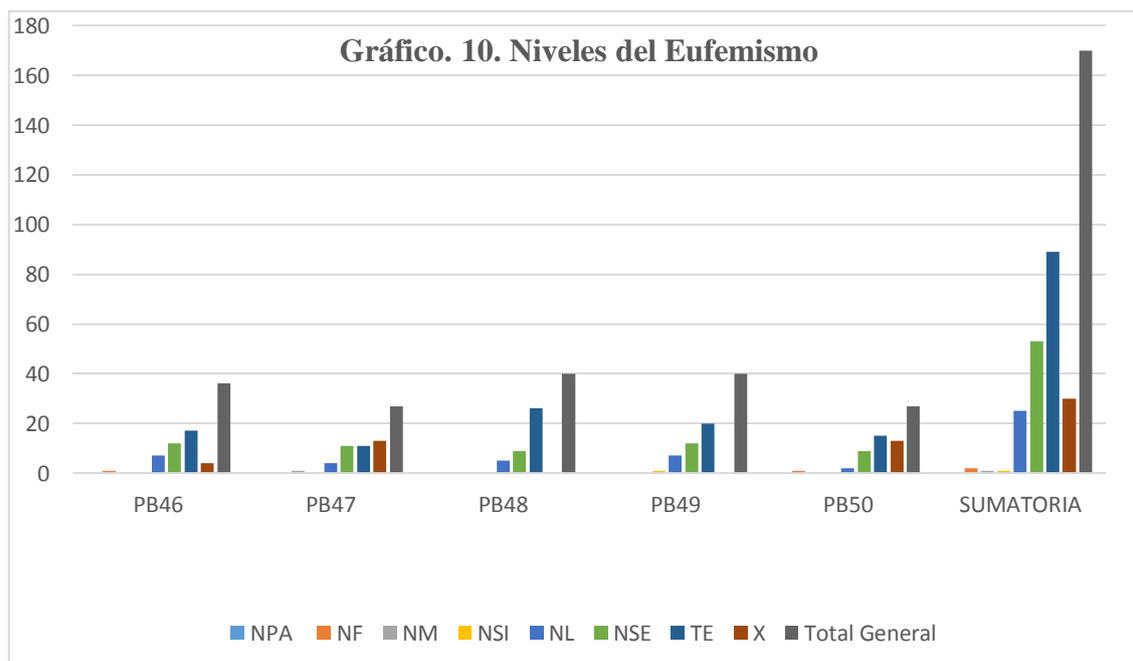
Discusión

En la prueba. 42 en su parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional, muestra un caso de selección por parte del estudiante donde se evidenció la palabra compuesta endocéntrica (malamañoso), la cual se objeta en vez de los términos eufemísticos tradicionales, tales como: ladrón o amigo de los ajeno. Ki-Adi-Mundi (2019) menciona que es un “remilgoso, mimado y melindroso.” (párr.1). Pues, se conoce lo poco convencional del lema acotado, es más común ver y escuchar su contraparte no compuesta (mañoso). El último es asociado con persona quien delinque o hurta véase las consultas al conglomerado docente de la escuela.

También, la analogía escrita por el estudiante durante el análisis por segmentación oracional para la categorización de las palabras acorde a las taxonomías correspondientes, se ubicó como disfemística de nivel léxico. El NL es con base en extranjerismos, cultismos, jergalismos y tecnicismos, siendo malamañoso un término urbano popular. Este último repercute a situaciones conflictivas de clase de comunicación porque no es un vocablo que se acople al contexto escolar, su uso posee una carga irónica cuando se aplica para estudiantes con comportamientos disruptivos y no se asocia con lenguaje hipocóristico o habla de niño o puberto.

Cuadro. 10. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB46	0	1	0	0	7	12	17	4	36
PB47	0	0	1	0	4	11	11	13	27
PB48	0	0	0	0	5	9	26	0	40
PB49	0	0	0	1	7	12	20	0	40
PB50	0	1	0	0	2	9	15	13	27
sumatoria	0	2	1	1	25	53	89	30	170



Análisis

Prueba. 46. Las resultados de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: siete, NSE: 12, TE: 17, X: cuatro con un total general de 36 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 47. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: uno, NL: cuatro, NSE: 11, TE: 11, X: 13 con un total general de 27 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 48. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: nueve, TE: 26, X: cero con un total general de 40 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 49. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: siete, NSE: 12, TE: 20, X: cero con un total de 40 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 50. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: dos, NSE: nueve, TE: 15, X: 13 con un total de 27. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

En lo que reviste a la prueba. 47 en su parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional, el estudiante mencionó el término, (ratero). Definiciona (2019) le define como:

Adjetivo. Este término se dice especialmente al ladrón o caco, que roba, hurta o saquea con habilidad, destreza o maña, cosas, elementos y objetos de poco valor, esta acepción se puede usar como sustantivo. Cualquier cosa que va arrastrando. Que va por el aire pero a ras de una superficie. Persona ruin, despreciable, indigno, vil, sinvergüenza, bajo, infame, canalla, bellaco, granuja, grosero, alevoso o mezquino. (párr.1).

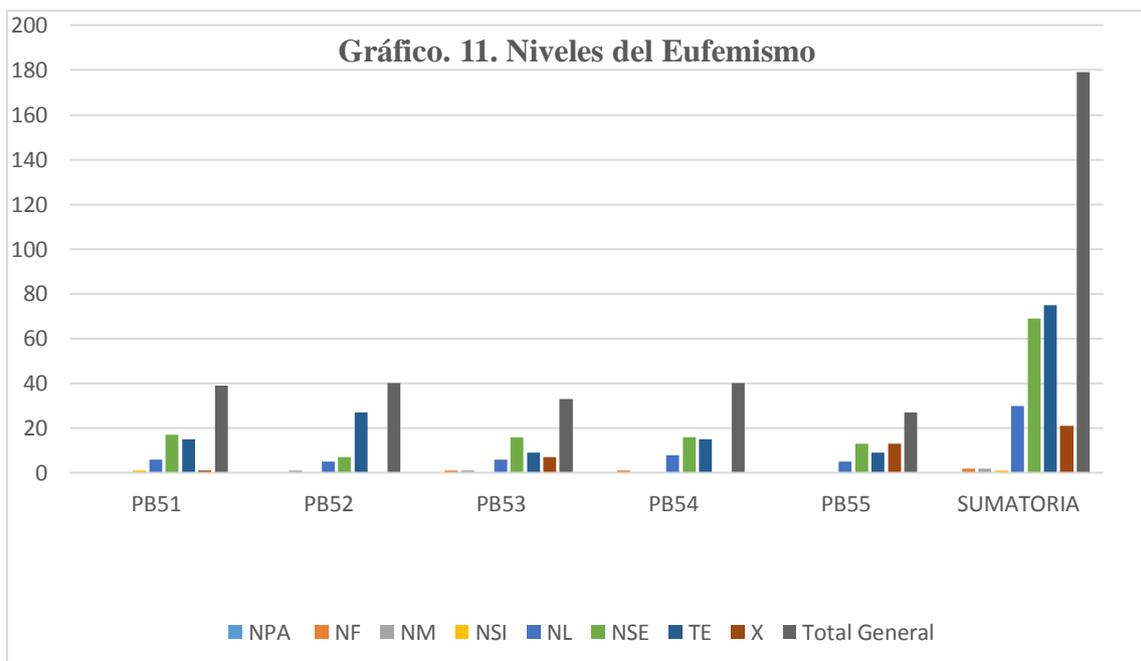
Desde el mismo punto de vista, la palabra es de la jerga coloquial y urbana. Se utiliza como sinónimo total de las entradas acuñadas con función adjetival y es común en la comunidad educativa para expresar desaprobación de un comportamiento disruptivo de

sus pares. Sin embargo, es una unidad discursiva que no es aceptable dentro del contexto educativo y se considera una falta grave por asociarse con un vocablo vulgar y peyorativo.

En adición, es importante acusar de ser acoplable con la clase de conflicto de valor, ya que el Conflicto de valores es cuando existe contrariedad en el sistema axiológico que evocan ambos participantes interlocutores. (Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, 2011. pp.24-25). Por su parte, Valbuena (2013) explica que “el conflicto surge entre acciones incompatibles. Las acciones reflejan valores que la persona tiene en su sistema de creencias-no creencias.”(párr.1). Esto atañe a los desacuerdos entre estudiantes quienes creen que decirle está bien y quienes consideran que es ofensivo e idiomático.

Cuadro. 11. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB52	0	0	1	0	5	7	27	0	40
PB53	0	1	1	0	6	16	9	7	33
PB54	0	1	0	0	8	16	15	0	40
PB55	0	0	0	0	5	13	9	13	27
sumatoria	0	2	2	1	30	69	75	21	179



Análisis

Prueba. 51. Las resultas de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: seis, NSE: 17, TE: 15, X: uno con un total general de 39 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 52. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: cero, NL: cinco, NSE: siete, TE: 27, X: cero con un total general de 40 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 53. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: cero, NL: seis, NSE: 16, TE: 9, X: 7 con un total general de 33 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 54. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: ocho, NSE: 16, TE: 15, X: cero con un total de 40 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 55. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 13, TE: nueve, X: 13 con un total de 27. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

La prueba. 52 en su parte N°2 de comprensión lectora del ejercicio. 1 de respuestas múltiples, ilustró la selección de la expresión, (Qué cabroncete), en la letra (c). Aristos (2008) adjuntó que:

Cabroncete es una variación de cabrón. Sin embargo, ese sufijo -cete hace que sea un término mucho menos vulgar y menos ofensivo, aunque sigue siendo un insulto. Por así decirlo, es un eufemismo de cabrón. Además de como insulto, también puede servir para alabar, igual que cabrón.

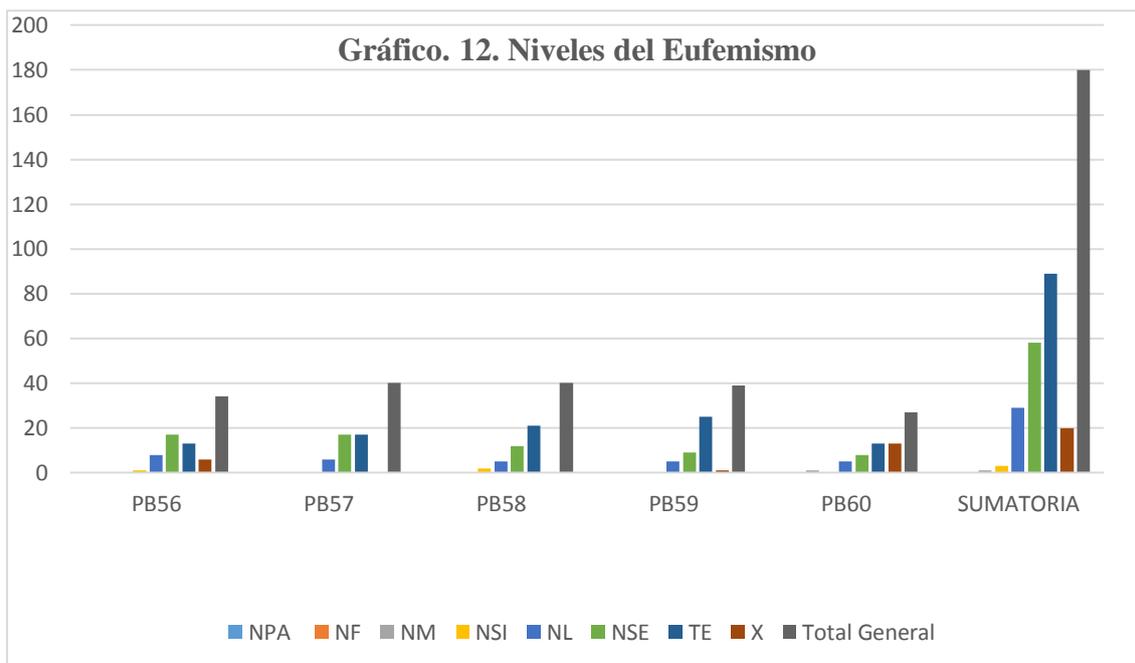
En función a lo antes mencionado, este caso de nivel morfológico es dado por el proceso de formación de palabra de adición gracias al afijo de (ete), con epéntesis de la (c). Cabroncete como cualquier otra analogía variante de cabrón reviste a palabra vulgar o ligeramente malsonante. En el 2015, se acuña como un término académico sinonímico de (europeo). Esto generó un revuelco en los medios de comunicación en territorio europeo, ya que el lema se volvió popular en la jerga cotidiana. (Rokambol news, 2015. párr.1). Un ejemplo claro de esta interpretación es el monarca cabroncete o monarca europeo. Esto quiere decir que es un vocablo ambiguo y posible de anexar a registros diversos de escritura. El Pensante (2017) afirma sobre el sufijo (cete) lo siguiente:

Teniendo presente estos conceptos, quizás ciertamente sea mucho más sencillo comprender la definición del sufijo –cete, el cual es descrito por la Lingüística como un sufijo diminutivo, pues es usado para conformar palabras que refieran al pequeño tamaño con el que cuenta la entidad a la cual hace referencia, por lo que entonces se considerará dentro de los sufijos apreciativos del Español. Algunos ejemplos del uso de este sufijo diminutivo serán bracete; mocete; palacete. (párr.9).

En cuanto a las aserciones realizadas, este caso reviste a la clase de conflicto estructural porque la percepción es repudiable o apreciable dependiendo de los elementos pragmáticos convencionales, tales como contexto, relaciones entre interlocutores, acústica, etc. También, los eufemismos de esta categoría padecen modificaciones grafemáticas que posibilitan las distintas locuciones emanadas a nivel semántico. (Marco, 2010. p. 343). Por ende, cualquier modificación no altera su significado, más bien el hablante es quien le da propósitos distintos.

Cuadro. 12. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB57	0	0	0	0	6	17	17	0	40
PB58	0	0	0	2	5	12	21	0	40
PB59	0	0	0	0	5	9	25	1	39
PB60	0	0	1	0	5	8	13	13	27
sumatoria	0	0	1	3	29	58	89	20	180



Análisis

Prueba. 56. Las resultados de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: ocho, NSE: 12, TE: 13, X: 6 con un total general de 34 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 57. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: seis, NSE: 17, TE: 17, X: cero con un total general de 40 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 58. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: dos, NL: cinco, NSE: 12, TE: 21, X: cero con un total general de 40 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 59. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: nueve, TE: 25, X: uno con un total de 39 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 60. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: uno, NSI: uno, NL: cinco, NSE: ocho, TE: 13, X: 13 con un total de 27. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

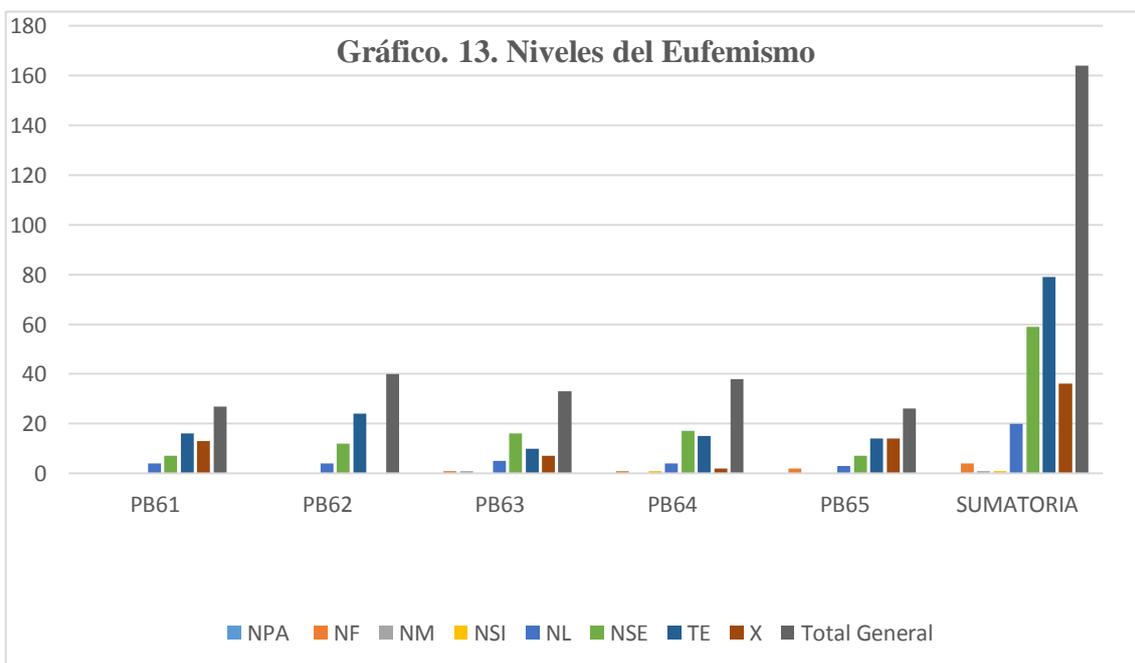
En el caso de la prueba. 60 en su parte N°2 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional en su ítem (b), el/ la estudiante redactó la expresión (mala persona) para designarle por (ladrón o amigo de lo ajeno). El estudiante no mencionó una palabra eufemística. Por su parte, señaló la connotación semántica que le define por la acción que se ejecuta para que este sea clasificado de tal modo. La persona cuya personalidad es mala tiende a tener conductas y razonamiento intelectuales y emocionales que no son conducentes ni aceptables por la mayoría. Asimismo, el o la estudiante mostró un grado de abstracción menor a la hora de adjuntar otras frases. En relación con los postulados Vygotskiniano, en la teoría socioconstructivista acuñada, se habla de las virtudes humanas cooperativas donde los seres tienen amplitud en su desarrollo, gestionando el hacer y el conocer desde diferentes ángulos, tales como el lenguaje, entre otros. Es por esto que, ver el déficit adquisitivo de vocabulario en un aprendiz es no común, ya que los estudiantes comparten una gama rica en idiotismos, modismos, etc., y los diálogos son frecuentes entre colegiados.

Luego de la revisión de la prueba del estudiante para identificar sí o no anexó eufemismos, se descubrió que posee una condición llamada alogia causada por un cuadro de afasia no fluida o no fluente. Una patología conocida como un trastorno del habla y lenguaje donde existe dificultad en la expresión desde distintas áreas del lenguaje y limitaciones a la hora de hacer uso del aparato fonador para ejecutar sonidos. Aun así, (mala persona) es un frase común común y no hay signos que denoten conflicto por su transparencias discursiva, más sí la patología neurológica condiciona la calidad de respuesta. Esto dio un giro que permitió la integración a profundidad de los orientadores. Finalmente, existe un grupo minoritario de jóvenes de entre 12 a 15 años con condiciones especiales y que son recién identificadas debido a que por escasos

recursos, los padres no pudieron contratar el servicio de asistencia psicológica y se detectaron luego de la identificación exhaustiva de los ítems.

Cuadro. 13. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB61	0	0	0	0	4	7	16	13	27
PB62	0	0	0	0	4	12	24	0	40
PB63	0	1	1	0	5	16	10	7	33
PB64	0	1	0	1	4	17	15	2	38
PB65	0	2	0	0	3	7	14	14	26
sumatoria	0	4	1	1	20	59	79	36	164



Análisis

Prueba. 61. En lo que concierne a esta, se obtuvo las cifras siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 13, TE: 16, X: 13 con un total general de 27 ítems. Esto esclarece que el uso del recurso literario está estipulado.

Prueba. 62. En vista de los resultados obtenidos, se dicta que: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 12, TE: 24, X: cero con un total general de 40 ítems. Consecuentemente, se puede mencionar que si se usan los eufemismos.

Prueba. 63. Respectivamente, se acotó las siguientes cuantías por nivel: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 16, TE: 10, X: siete con un total general

de 33 lemas que incluyen eufemismos, corroborando la presencia de la variable objeto de estudio.

Prueba. 64. El instrumento en cuestión arrojó lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: uno, NL: cuatro, NSE: 17, TE: 15, X: dos con un total de 38 palabras. Esto comprueba la presencia de los pragmatemas eufemísticos.

Prueba. 65. Esta mostró los valores, tales como: NPA: cero, NF: dos, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: siete, TE: 14, X: 14 para un total general de 26 ítems. Esto comprueba el uso de terminologías colindantes con los niveles del eufemismo.

Discusión

En la prueba. 62 en su parte N°3 de comprensión escrita del ejercicio de expansión oracional, se ubicó la expresión (ser bueno) en la letra (b). La misma es para designarle por (fallecer) como eufemismo de léxico y como contraparte formal estándar del verbo intransitivo, (morir), en este caso. En vez, se implementó una opción sujeta a una perspectiva ideológica influenciada por adoctrinamiento religioso. Desde un orden filosófico, Porto y Merino (2009) brevemente explica que:

La filosofía resalta que el concepto de bueno es tautológico y redundante: lo bueno es lo que está bien. Nociones como bondad pueden definirse por oposición a otras como malo y maldad. De esta manera, puede decirse que bueno es aquello que no es malo y viceversa: “Isabel es buena, ya que compartió sus caramelos conmigo”, Isabel es mala, ya que no me convidó caramelos”. (párr. 8).

Esta singularidad de lo que está bien acarrea conocer cómo funciona el sistema ideológico de una comunidad con respecto al lema. Puesto que, en casos como estos, la utilización de la misma inhibe al estudiante de hacer uso de los pragmatemas o variables dependientes e imposibilita el uso de otras tipologías sinonímicas. Sociedades Bíblicas Unidas (1960) en su Antiguo Testamento, Deuteronomio, 5, describe al prototipo de hombre que tiende hacer el bien simplificadoamente:

...16. Honra a tu padre y a tu madre, *f.* como Jehová tu Dios te ha mandado, para que sean prolongados tus días, y para que te vaya bien sobre la tierra que Jehová tu Dios te da. *g.* 17. No matarás. *h.* 18. No cometerás adulterio. *i.* 19. No hurtarás. *j.* 20. No dirás falso testimonio contra tu prójimo. *k.* 21. No codiciarás / la mujer de tu prójimo, ni desearás la casa de tu prójimo, ni su tierra, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo. (p.183).

En vista de lo antes mencionado, se habló sobre los criterios religiosos que alimentan los principios axiológicos en el hombre y le permiten canalizar sus actos sociolingüísticos y paralingüísticos. Estos fomentan el buen vivir y el bien común entre los iguales. Además, es interesante sacar a colación tales aserciones por motivos evidentes en el accionar de la comunidad creyente y que fomenta estos pensamientos en los jóvenes educandos. En fin, se podría decir que alguien bueno, tiene la peculiaridad de coincidir con los enunciados citados por convicción compartida e incentivada por las diversas posturas ideológicas y deontológicas que rigen a la sociedad y las comunidades que la constituyen. Por su parte, se puede encontrar que el conflicto discursivo recae en la estructura debido a los aspectos semánticos lexicales amplios. A la vez, es inevitable no mencionar que la analogía verbal (ser bueno), implica oponerse a vicios, tales como las que Ucha (2010) menciona a continuación:

Los pecados capitales son aquellos de los cuales se desprenden otros pecados. Los siete pecados capitales son una clasificación de los vicios que se enumeran en las primeras enseñanzas del catolicismo y del cristianismo con el objetivo de educar a los fieles acerca de la moral cristiana.

La doctrina católica divide en dos grandes grupos a los pecados, el pecado venial (se consideran menores y son perdonados a través de los sacramentos) y el pecado mortal (son sumamente graves, ya que rompen la vida de gracia y amenazan con la condenación eterna a menos que la penitencia los perdone).

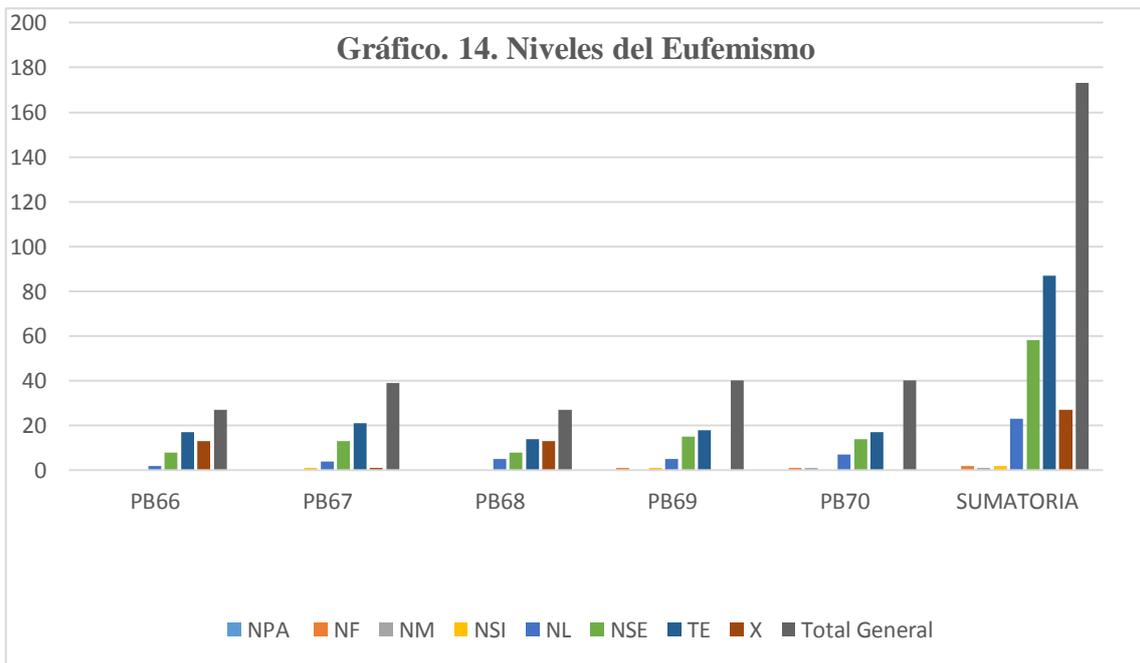
En tanto, los pecados capitales son siete y siguen este orden: lujuria, pereza, ira, envidia, avaricia y vanidad. (párr. 1-3).

Por consiguiente, se señala que cualquier acción que vaya en contra de los ideales sociales e individuales es oscura y prohibida, porque se entiende que (ser bueno) es lo opuesto de (ser malo), y es llevar a cabo lo predicho en la retórica bibliomática. Por último, el análisis e la interpretación de ítemes de este arquetipo son objetivos cuando se

percibe la realidad del civil desde las normas y leyes que rigen su comportamiento, la educación racional y emocional y los sistemas de creencias que incentivan la espiritualidad como en este caso.

Cuadro. 14. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB67	0	0	0	1	4	13	21	1	39
PB68	0	0	0	0	5	8	14	13	27
PB69	0	1	0	1	5	15	18	0	40
PB70	0	1	1	0	7	14	17	0	40
sumatoria	0	2	1	2	23	58	87	27	173



Análisis

Prueba. 66. Las resultados de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: dos, NSE: ocho, TE: 17, X: 13 con un total general de 27 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 67. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: cuatro, NSE: 13, TE: 21, X: uno con un total general de 39 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 68. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: ocho, TE: 14, X: 13 con un total general de 27 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 69. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: uno, NM: cero, NSI: uno, NL: cinco, NSE: 15, TE: 18, X: cero con un total de 40 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 70. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: uno, NM: uno, NSI: cero, NL: siete, NSE: 14, TE: 17, X: cero con un total de 40. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

En la prueba. 70 en su parte N°2 de comprensión lectora en el ejercicio de expansión oracional en su ítem correspondiente a la letra (a), el/ la estudiante preponderó la expresión (aceptar a Dios). Esto, por sí mismo, mostró la influencia por parte de factores sociales, tales como el cristianismo, ya encontrado en otras frases acuñadas y explicadas. Por otra parte, la concepción anafórica de la unidad verbal desvela un profundo sentir colectivo que, de igual modo, amplifica la complejidad del conflicto estructural y recae en las frases estándares. Sin embargo, inclinar el registro coloquial a uno nutrido por el literario religioso en la prueba objetiva, tiende a limitar la presencia de elementos convencionales propios de la población.

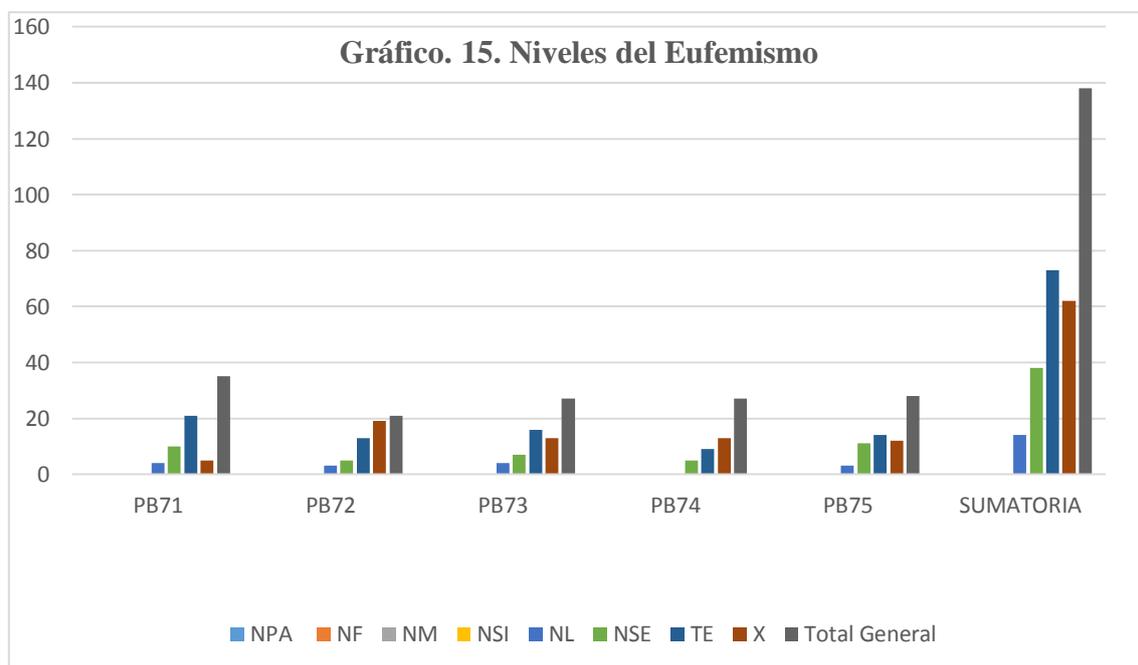
El desinterés en las palabras, (fallecer o morir), cohibe al estudiante de emitir una entrada con las características de alguna de las categorías en la taxonomía del eufemismo de Marco (2010). Esto se podría explicar por el hecho de que no hace cotidianas las tendencias discursivas grupales que suelen usarse en los sectores, tales como Palma Sola, la Charneca y la Invasión, aledaños a la E.T.R.P.A. Alí Primera de la parroquia de Morón. Finalmente, la estrategia al verse marginalizada implicó una

relación del ítem con principios fundamentados en la religión, expuestos en discusiones previas.

Pues, la apatía al uso del vocabulario afín fue indicativo para determinar el temor a la ausencia de la vida, siendo la tanatofobia, el estado que genera la idea de lo inerte. La fobia anterior es objeto de estudio del área psicoafectiva de la tanatología. Anaya (2010) dice que es la “disciplina encargada de los procesos de la muerte...” (p. 262). Definitivamente, la inclinación hacia una forma de expresión, no debe involucrar el desuso de otros mecanismos dialecticos para la interacción como en este caso, donde una unidad no tiene algo que ver con la otra.

Cuadro. 15. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB71	0	0	0	0	4	10	21	5	35
PB72	0	0	0	0	3	5	13	19	21
PB73	0	0	0	0	4	7	16	13	27
PB74	0	0	0	0	0	5	9	13	27
PB75	0	0	0	0	3	11	14	12	28
sumatoria	0	0	0	0	14	38	73	62	138



Análisis

Prueba. 71. Las resultas de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: 10, TE: 21, X: cinco con un total general de 35 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 72. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: cinco, TE: 13, X: 19 con un total general de 21 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 73. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: siete, TE: 16, X: 13 con un total general de 27 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 74. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cero, NSE: cinco, TE: nueve, X: 13 con un total de 27 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 75. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: 11, TE: 14, X: 12 con un total de 28. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

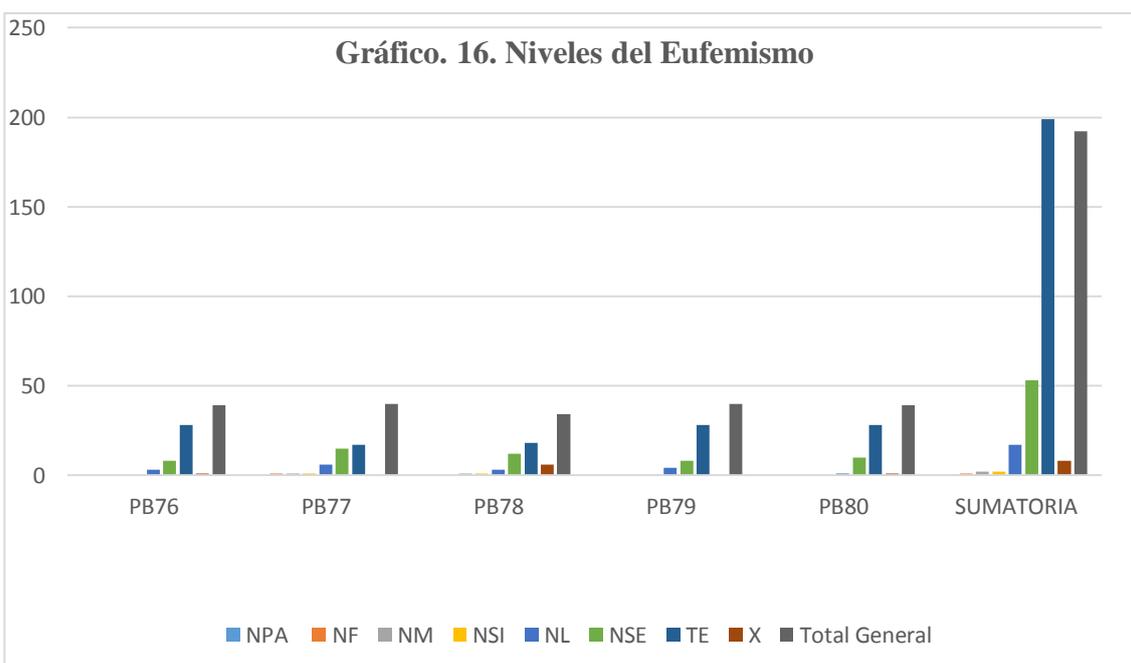
En la prueba. 72 en su parte N°3 de producción escrita del ejercicio de expansión oracional en su letra (e), el/ la estudiante adicionó el término (adolorido) para designarle por (incapacitado). La Real Academia Española (2020) señala que incapacitado, da es “1. adj. Falta de capacidad o aptitud para hacer algo. 2. adj. Der. Dicho de una persona: sujeta a interdicción civil. U.t.c.s” (párr.1). Este caso reviste al desconocimiento de

situaciones donde el individuo carece de cualidades y la ausencia de estas no demuestran incapacidad. La inserción de un lema adjetival por otro insustituible sinonímicamente es colindante con la falta de asimilación de las nociones diferenciales entre elementos. Por su lado, la Real Academia Española (ob. cit) estipula que adolorido es “1. adj. dolorido (||que padece de dolor)” (párr. 1). Como consecuencia, se demuestra que la connotación semántica de ambas es desigual.

Consecuentemente, la falta de asertividad en los enunciados engruesa las barreras discursivas y la ausencia de un lenguaje propicio. Por ende, Rosero (2014) explica sobre el vocabulario asertivo que “...es una comunicación directa, abierta y honesta que es auto-afirmativa y expresiva... (párr. 1).” Esto involucra la racionalidad en la peroración y la jerga colectiva. En conclusión, la estrategia no se aplicó y la palabra es estándar. A su vez, hubo un conflicto estructural, ya que existe desconocimiento de la definición de ambas entradas. Finalmente, la selectividad del vocablo depende de la orientación e instrucción recibida en los espacios de aprendizajes.

Cuadro. 16. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	X	Total General
PB76	0	0	0	0	3	8	28	1	39
PB77	0	1	0	1	6	15	17	0	40
PB78	0	0	0	1	3	12	18	6	34
PB79	0	0	0	0	4	8	28	0	40
PB80	0	0	0	0	1	10	28	1	39
sumatoria	0	1	0	2	17	53	119	8	192



Análisis

Prueba. 76. Las resultas de esta son las que se ilustran a continuación: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: tres, NSE: ocho, TE: 28, X: 1 con un total general de 39 ítems. Esto demuestra la implicación de elementos discursivos de interés investigativo.

Prueba. 77. En este sentido, se objeta lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: uno, NL: seis, NSE: 15, TE: 17, X: cero con un total general de 40 cuantías. Lo que significa que el uso de los eufemismos estuvo presente.

Prueba. 78. El número de instrumento en cuestión obtuvo lo siguiente: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: uno, NL: tres, NSE: 12, TE: 18, X: seis con un total general de 34 elementos. Entonces, es posible decir que se obtuvo un grupo de eufemismos significativos.

Prueba. 79. Esta prueba objetiva mostró los resultados a continuación: NPA: cero, NPA: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: ocho, TE: 28, X: cero con un total de 40 datos. Esto, semánticamente, quiere decir que si se utilizan terminologías de tipo sinonímico eufemístico.

Prueba. 80. En lo que respecta, se pudo destacar las cifras por niveles siguientes: NPA: cero, NF: cero, NM: cero, NSI: cero, NL: uno, NSE: 10, TE: 28, X: uno con un total de 39. Esto alusivamente significa que el uso del eufemismo estuvo implícito a pesar de que hubo un número mayor de términos estándares.

Discusión

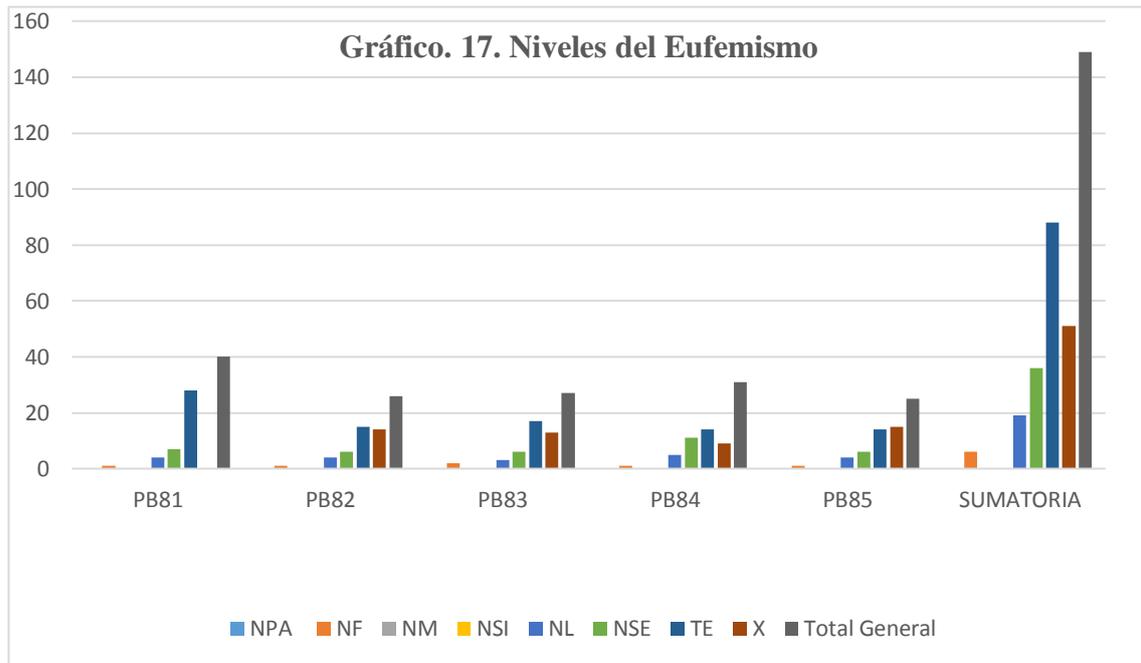
La prueba. 76 en su parte N°3 de comprensión escrita en el ejercicio de expansión oracional en su letra (e), el/ la estudiante adjuntó la palabra (especial) para designarle por (incapacitado). Esto acarrea la implementación de un término eufemístico de nivel semántico que no se relaciona con el de referencia. La Real Academia Española (2020) define el pragmatema adjuntado como:

del lat. *speciālis*. 1. adj. Singular o particular, que se diferencia de lo común o general. 2. adj. Muy adecuado o propio para algún efecto. 3. adj. Que está destinado a un fin concreto y esporádico. Tren, reunión especial. 4. adj. Dicho de un programa radiofónico o de una emisión televisiva: Que se dedica monográficamente a un asunto determinado. U. t. c. s. m. Especial informativo. 5. adj. Que está por encima de lo normal o habitual por significativo o estimado. El día de mi boda fue muy especial. Esa canción es especial para mí. 6. adv. desus. especialmente. U. en And.

Con base en lo antes mencionado, la palabra (especial) no se relaciona con la condición, más bien a la peculiaridad de algo o alguien. Esto, a su vez, repercute a la clase de conflicto comunicativo, ya que se implementa para solapar casos de diferencias entre ciudadanos aún cuando la locución acarrea cierto grado de ironía. El conflicto comunicacional es cuando el enfoque comunicativo predeterminado se ve alterado por rasgos de oposición que conllevan el recurso literario de la ironía o variables de índole fonológico. (Programa de Capacitación y Formación Profesional en Derechos Humanos de la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, 2011. pp.24-25). Un ejemplo evidente es el de los individuos con el trastornos psicolingüísticos, tales como el específico de la pragmática, el espectro autista, las carencias socioafectivas en edad temprana, el mutismo selectivo y la deficiencia mental: homogénea o disarmonica, quienes tienden asociarse con personas discapacitadas. Es por ello que, asociar la incapacidad con situaciones neurocognitivas es negligente. Casos que sí pudiesen asociarse con inhabilidades son los trastornos secundarios a defectos instrumentales o los trastornos de habla y lenguaje.

Cuadro. 17. Dimensión del Eufemismo por Tipo

Código de Prueba	Nivel Paralingüístico	Nivel Fonético	Nivel Morfológico	Nivel Sintáctico	Nivel de Léxico	Nivel Semántico	Termino Estándar	Total General	
								X	
PB81	0	1	0	0	4	7	28	0	40
PB82	0	1	0	0	4	6	15	14	26
PB83	0	2	0	0	2	6	17	13	27
PB84	0	1	0	0	5	11	14	9	31
PB85	0	1	0	0	4	6	14	15	25
sumatoria	0	6	0	0	19	36	88	51	149



Análisis

Prueba. 81. En lo que concierne a esta, se obtuvo las cifras siguientes: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: siete, TE: 28, X: cero con un total general de 40 ítems. Esto esclarece que el uso del recurso literario está estipulado.

Prueba. 82. En vista de los resultados obtenidos, se dicta que: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: seis, TE: 15, X: 14 con un total general de 26 ítems. Consecuentemente, se puede mencionar que si se usan los eufemismos.

Prueba. 83. Respectivamente, se acotó las siguientes cuantías por nivel: NPA: cero, NF: dos, NM: cero, NSI: cero, NL: dos, NSE: seis, TE: 17, X: 13 con un total general de 27 lemas que incluyen eufemismos, corroborando la presencia de la variable objeto de estudio.

Prueba. 84. El instrumento en cuestión arrojó lo siguiente: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cinco, NSE: 11, TE: 14, X: nueve con un total de 31 palabras. Esto comprueba la presencia de los pragmatemas eufemísticos.

Prueba. 85. Esta mostró los valores, tales como: NPA: cero, NF: uno, NM: cero, NSI: cero, NL: cuatro, NSE: seis, TE: 14, X: 15 para un total general de 25 ítems. Esto comprueba el uso de terminologías colindantes con los niveles del eufemismo.

Discusión

En la prueba. 85 en su parte N°3 de comprensión escrita en su ejercicio de expansión oracional en su ítem (5), el estudiante incorporó (pobrecito) por (incapacitado). Glosbe (2020) dice que es una “expresión de lástima por alguien que enfrenta una situación desafortunada...” (párr.1). El mismo se atribuye a personas desgraciadas, pobres, bonachonas y mediocres. Ella acarrea disimilitud a la palabra que caracteriza a seres humanos con condiciones motrices, neurodegenerativas, neurocognitivas, neuropsicoafectivas. Pobrecito es un término estándar y no puede ser un elemento eufemístico por su crudeza peyorativa, además, posee un morfema diminutivo, el sufijo (cito). Interesantemente, se podría decir que existe un conflicto comunicativo por el grado de ironía en su uso equívoco. En última instancia, el lema derivacional (pobrecito) es común y tiene una connotación negativa cuando se expone a personas con trastornos de clasificación clínica que conllevan una intervención psicológica.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

A continuación se presentan las conclusiones y recomendaciones producto del análisis e interpretación de la información recolectada.

Conclusiones

1. Los sinónimos eufemísticos estuvieron presentes en la idialéctica y esto permitió a los estudiantes utilizarle como mecanismo de respuesta a las intertextualidades. Pues, las diversas estrategias discursivas que emanan de este arquetipo de sinónimo le hace ser de carácter común y relevante en el heterolécto desde la oralidad y la escritura.
2. Los lemas eufemísticos de mayor uso fueron los de niveles de léxico y semánticos. Pues, las terminologías estándares y/ o de otra categoría marcaron un número significativo de entradas en la extracción de data.
3. Las expresiones eufemísticas pudieron presentarse mediante ejemplos jergales rutinarias que dan ajuste sociodialéctico y pudieron o no acarrear situaciones conflictivas en los diálogos.
4. Los conflictos recurrentes en la interlocución se mostraron desde las tipologías de estructura y comunicación debido a que existió una tergiversación de término, un elemento tímico adherido irónico o una idea errática del contexto para el uso eficiente de la palabra.

Recomendaciones

1. Ofrecer talleres de comprensión auditiva y lectora.
2. Explicar los beneficios al conglomerado sobre la implementación de estrategias

discursivas como el eufemismo en la oratoria.

3. Dictar charlas sobre la clasificación pedagógica de los textos desde lo morfológico, funcional, organizacional y léxico-sintáctico. También, como influye el eufemismo para el beneficio de la sociabilización y evasión de alguna clase de conflicto sí es bien utilizado.
4. Hacer seguimiento a los cambios inter e intralinguales que presenten los estudiantes e informar sobre su significado.

REFERENCIAS

- Anaya, N. (2010). *Demencia & Psicopatía*. Definición. Diccionario de Psicología. 2a. ed. Bogotá. Eroe. Ediciones.
- Arias, F. (2012). *Investigación Documental*. El Proyecto de Investigación: Introducción a la Metodología Científica. 6ta ed. Caracas - República Bolivariana de Venezuela. Editorial Episteme.
- Aristos. (2008). *Cabroncete*. Definición. Disponible en línea: <https://www.tubabel.com/definicion/30331-cabroncete> [Consulta en línea: 2019, diciembre, 23.]
- Barranco, N. (2017). *El Eufemismo Léxico del Discurso Político y sus Efectos Cognitivos*. [Disponible en: <http://www.scielo.cl/pdf/logos/v27n1/0719-3262-logos-27-01-00015.pdf>] [Consulta en línea: 2017, noviembre, 8.]
- Becerrit, E. y Trosell, O. (2016). *Instrumento de Tabulación: Errores Lexicales en las Producciones Intelectuales de los Estudiantes de la FaCE de la UC*. Pregrado. Universidad de Carabobo. Disponible: RIUC
- Bratlie, S. (2019). *Creer en Dios*. Definición. Disponible en: <http://cristianismoactivo.org/que-significa-creer-en-dios> [consulta en línea: 2019, diciembre, 10.]
- Cai, Y. (2016). *Estudio Contrastivo y Traductológico del Eufemismo en Chino y Español a partir de Tres Novelas Clásicas de las Dinastías Ming (1368-1644 d.C.) y Qing (1636-1912 d.C.)*. Doctorado. Universidad de Granada. Disponible en: <http://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/1846/1/Trabajo-de-Grado.pdf> [Consulta en línea: 2017, noviembre, 8.]
- Campos, F. (2006). *Choro*. Definición: Venezuela. Disponible en: <https://www.asihablamos.com/word/palabra/Choro.php> [consulta en línea: 2019, diciembre, 19.]
- Crespo Fernández, E. (2008). *La Conceptualización Metafórica del Eufemismo en Epitafios*. Estudios filológicos, (43), pp.83, 84. Disponible en: <http://www.scielo.cl/pdf/efilolo/n43/art06.pdf> [consulta en línea: 2017 de noviembre, 8.]
- Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal (2011). *Mecanismos de resolución alternativa de conflictos (mrac)*. (pp.8-24-25) Disponible en: http://cdhdf.org.mx/serv_prof/pdf/formacion_especializada.pdf [consulta en línea: 2018, enero, 20.]
- Declaración Universal de Derechos Lingüístico. (1998). Art. 8 y 9. Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona. Disponible en línea: http://www.pencatala.cat/wp-content/uploads/2016/02/dlr_espanyol.pdf [consulta en línea: 2018, febrero, 28.]

- Definiciona. (2019). *Pasado*. Definición y etimología. Disponible en línea: <http://definiciona.com/pasado/> [consulta en línea: 2019 de diciembre, 10.]
- Definiciona. (2019). *Ratero*. Definición y etimología. Disponible en línea: <https://definiciona.com/ratero/> [consulta en línea: 2019 de diciembre, 22.]
- De Vicente, G. (2017). *Identificación y Análisis de los Eufemismos en el Discurso Parlamentario Español Actual del Master en Estudios Filosóficos Superiores*. Master. Universidad de Valladolid. Disponible en: https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/25440/1/TFM_F_2017_84.pdf [consulta en línea: 2018, febrero, 2.]
- Diccionario.es. (2019). *Ladrón*. Definición. Disponible en línea: <http://definicion.de/ladron/> [consulta en línea: 2019 de noviembre, 10.]
- Diccionario de la Real Academia Española. (2017). *Diccionario de la Real Academia Española, RAE*. En línea. Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=H5kEJUG> [consulta en línea: 2017, noviembre, 5.]
- Diccionario de la Real Academia Española. (2019). *Choro*. En línea. Disponible en: <https://dle.rae.es/choro> [consulta en línea: 2019, noviembre, 18.]
- Diccionario de la Real Academia Española. (2019). *Adolorido*. En línea. Disponible en: <https://dle.rae.es/adolorido> [consulta en línea: 2019, diciembre, 31.]
- Diccionario de la Real Academia Española. (2019). *Incapacitado*. En línea. Disponible en: <https://dle.rae.es/incapacitado> [consulta en línea: 2020, enero, 3.]
- Diccionario de la Real Academia Española. (2019). *Especial*. En línea. Disponible en: <https://dle.rae.es/especial> [consulta en línea: 2020, enero, 3.]
- Diccionario Léxico. (2019). *Malandro*. Definición. Disponible en: <http://www.lexico.com/es/definicion/malandro> [consulta en línea: 2019, diciembre, 10.]
- El Pensante. (2017). *Sufijo -cete*. Definición. Disponible en línea: <https://educacion.elpensante.com/sufijo-cete/> [consulta en línea: 2019, noviembre, 23.]
- Ferreiro, R. (2008). *Más Allá de la Teoría: el Aprendizaje Cooperativo: el Constructivismo Social. El modelo educativo para la Generación N*. Nova Southeastern University. Disponible en: <http://www.redtalento.com/articulos/website%20revista%20magister%20articulo%206.pdf> [consulta en línea: 2018, febrero, 14.]
- García, B. (2013). *Sinonimia y Diferencia de Significado*. Universidad Autónoma de Madrid. Disponible en: <http://www.sel.edu.es/pdf/ene-jul-97/27-1-Garcia.pdf> [consulta en línea: 2018, febrero, 15.]
- Glosbe. (2020). *Pobrecito*. Definición. Disponible en línea: <https://es.glosbe.com/es/es/pobrecito> [consulta en línea: 2020, enero, 05.]

- Gómez, D. (2014). *Los Disfemismos, Lenguaje Juvenil de Anticortesía: un Estudio de la Sustitución Disfemística en el Lenguaje de los Jóvenes de un Colegio de Medellín*. Maestría. Universidad de Antioquia. Disponible en: <https://hera.ugr.es/tesisugr/26299239.pdf> [consulta en línea: 2017, noviembre, 7.]
- Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2006). *Metodología de la Investigación*, 6ta ed. México: Noé Islas López. McGraw-Hill / Interamericana Editores, S.A. de C.V.
- Johnson, M y Lakoff, G. (1995). *Textosenlinea.com.ar*. Disponible en: <https://www.textosenlinea.com.ar/academicos/Lakoff%20y%20Johnson%20-%20Metaforas%20de%20la%20vida%20cotidiana%20-%20Seleccion%20de%20Caps.pdf> [consulta en línea: 2017, noviembre, 7.]
- Ki-Adi-Mundi, N. (2017). *Malamañoso*. Definición. Disponible en: <http://www.jergozo.com/significado/malamañoso> [consulta en línea: 2019, diciembre, 7.]
- Ley Orgánica de Educación. (2012). *Art. 4. Capitulo I. Venezuela. Gaceta oficial*.
- Liu, J. (2016). *Análisis Sociopragmático del Eufemismo*. Maestría. Universidad de Oviedo. Disponible en: http://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/10651/39083/6/TFM_Jing%20Liu.pdf [consulta en línea: 2017, noviembre, 6.]
- Marco, M. ed., (2010). *Atenuación Eufemismos y Lenguaje Políticamente Correcto*. Valencia: Universidad de Valencia, pp.342-373. Disponible en: https://eniequeenie.files.wordpress.com/2011/05/atenuacion_eufemismos_y_lenguaje_politicamente_correcto.pdf [consulta en línea: 2017, noviembre, 7.]
- Ochoa, C. (2015). *Muestreo no probabilístico: muestreo por conveniencia*. Netquest.com. Disponible en: <https://www.netquest.com/blog/es/blog/es/muestreo-por-conveniencia> [consulta en línea: 2018, marzo, 29.]
- Pérez, J y Merino, M. (2009). *Bueno*. Definición. Disponible en línea: <https://definicion.de/bueno/> [consulta en línea: 2019, Diciembre, 29.]
- Pizarro, A. (2014). *Tabú y eufemismo en la ciudad de Madrid Estudio Sociolingüístico-cognitivo de los Conceptos Sexuales*. Doctorado. Universidad Complutense de Madrid. Disponible en: <https://eprints.ucm.es/24937/> [consulta en línea: 2018, febrero, 1.]
- Rakombal news. (2015). *Cabroncete*. Definición. Disponible en línea: <http://rokambol.com/la-academia-de-la-lengua-incluire-europeo-como-sinonimo-de-cabroncete/> [consulta en línea: 2019, diciembre, 23.]
- Ramírez, T. (2010). *Cómo Hacer un Proyecto de Investigación*, 1st ed. Caracas, Venezuela: Antonio José Peña Juzgado.
- Reyzábal, V. (2012). *Las Competencias Comunicativas y Lingüísticas, Clave para la Calidad Educativa*. Revista Iberoamericana Sobre Calidad, Eficacia Y Cambio En

Educación, 10(4), 68. Disponible en: <http://dx.doi.org/ISSN: 1696-4713>. [consulta en línea: 2018, enero, 20.]

Rosero, J. (2014). *Vocabulario: Asertividad*. Desarrollo Personal y Liderazgo. Blog en línea. Disponible en: <http://crearliderazgo.blogspot.com/2014/10/vocabulario-assertividad.html>. [consulta en línea: 2018, diciembre, 01.]

Sociedades Bíblicas Unidas (1960). *Los Diez Mandamientos*. Deuteronomio. Dt. 5.16-21. Caracas, Venezuela. Editorial FANARTEca.

Tamayo, Mario. (2011). *La observación*. El proceso de la investigación científica, 5ta. Ed. México. Editorial Limusa, S.A. De C.V.

Ucha, F. (2013). *Deficiencia*. Definición: Definición ABC. Disponible en: <https://www.definicionabc.com/general/deficiente.php> [consulta en línea: 2019, diciembre, 18.]

Ucha, F. (2010). *Los Siete Pecados Capitales*. Definición: Definición ABC. Disponible en: <https://www.definicionabc.com/religion/7-pecados-capitales.php> [consulta en línea: 2019, diciembre, 24.]

Valbuena, F. (2013). *Los conflictos (4): los conflictos entre valores*. Disponible en: <https://master-comunicacion.es/blogcomunicacion/los-conflictos-4-conflictos-entre-valores/> [consulta en línea: 2019, diciembre, 22.]

Well, J. (2010). *Educación*. Definición. 6ta. ed. EEUU. Editorial Longman.

WordReference (2019). *Incapacitado*. Definición. Disponible en: <https://www.wordreference.com/definicion/incapacitado> [consulta en línea: 2019, diciembre, 18.]

ANEXOS

Anexo. A. Tabla. 5. Matriz de Datos para la Clasificación de los Eufemismos/Disfemismos

Matriz de datos	Criterio tipológico del Eufemismo																			
	Nº de prueba	Nº de ejercicio																		
		E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8	E9	E10	E11	E12	E13	E14	E15	E16	E17	E18	E19
EP01	NSE	NF	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	NM	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP02	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE						
EP03	NSE	TE	TE	NL	NL	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	NL	TE
EP04	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NL
EP05	TE	NF	TE	TE	TE	TE	NF	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP06	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP07	TE	TE	NM	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE						
EP08	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP09	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	NL
EP10	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP11	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP12	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP13	NSE	TE	TE	NL	TE	NL	NF	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP14	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NF	NL	TE	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP15	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP16	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP17	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP18	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP19	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP20	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP21	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP22	NSE	NF	NM	NL	NL	NL	TE	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP23	NSE	TE	NM	NL	NL	NL	TE	NL	NL	NM	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP24	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	NL	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP25	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NF	TE	NL	NM	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP26	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP27	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP28	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	NL
EP29	TE	NF	TE	NL	TE	NL	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP30	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP31	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP32	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP33	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	NL
EP34	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NL	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	NSE	NL	TE
EP35	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP36	NSE	NF	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP37	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP38	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP39	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP40	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	NL
EP41	NSE	NF	TE	NL	TE	NL	TE	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP42	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	X	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP43	NSE	TE	TE	NL	TE	NL	NF	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP44	TE	TE	TE	TE	TE	NL	NF	TE	NL	NM	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP45	NSE	NF	TE	TE	TE	NL	NF	NL	NL	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP46	TE	TE	TE	NL	TE	NL	NF	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	NL
EP47	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	TE	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP48	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP49	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP50	NSE	NF	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP51	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP52	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NM	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NL
EP53	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP54	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE

EP55	NSE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NL	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP56	NSE	TE	TE	TE	TE	NL	NF	NL	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP57	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	NL								
EP58	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP59	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NL
EP60	NSE	TE	NM	NL	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP61	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP62	NSE	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE						
EP63	NSE	NF	NM	TE	TE	NL	NF	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP64	NSE	NF	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE								
EP65	TE	NF	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP66	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP67	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP68	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	NL	NL
EP69	NSE	NF	TE	NL	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE
EP70	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NF	NL	TE	NM	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP71	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NL	NL	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP72	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	X	NL	X	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	X	TE
EP73	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NL
EP74	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP75	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP76	NSE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	NL	TE						
EP77	TE	NF	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE							
EP78	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP79	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP80	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP81	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP82	TE	NF	TE	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NL
EP83	TE	NF	TE	TE	TE	NL	NF	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE
EP84	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NF	NL	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE
EP85	NSE	TE	TE	NL	TE	NL	NF	TE	TE	TE	X	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE

Anexo. 1. Tabla. 5. Matriz de datos para la clasificación de los eufemismos/disfemismos, 2da parte.

Matriz de datos	Criterio tipológico																				
	Nº de ejercicio																				
	Nº de prueba	E21	E22	E23	E24	E25	E26	E27	E28	E29	E30	E31	E32	E33	E34	E35	E36	E37	E38	E39	E40
EP01	NL	TE	TE	TE	NSE	TE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSI	NL	TE							
EP02	NL	TE	TE	NSE	NSE	TE	NL	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X
EP03	TE	NSE	TE	NSE	TE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP04	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSI	NSE	NSI	TE	TE	TE	TE	TE
EP05	NL	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP06	TE	NSE	TE	NSE	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	X	X							
EP07	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X
EP08	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE								
EP09	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE
EP10	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	TE									
EP11	TE	TE	TE	TE	NSE	TE	TE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSI	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP12	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP13	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP14	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP15	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NL	NL	NSE	NSE	NL	TE	X								
EP16	TE	TE	TE	NSE	TE	TE	NL	NL	NSE	NSE	NL	TE									
EP17	TE	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	X						
EP18	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	TE	X	X	X	X	X	X							
EP19	TE	TE	TE	NSE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP20	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	TE									
EP21	TE	NSE	TE	NSE	NSE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP22	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X
EP23	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

EP24	TE	TE	TE	NSE	TE	NSE	NL	NSE	NSE	NL	TE	X	X							
EP25	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	NL	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSI	NL
EP26	TE	NSE	TE	NSE	NSE	TE	NL	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP27	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NL	NL	NSI	TE									
EP28	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP29	TE	NSE	TE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X
EP30	TE	NSE	TE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NL	TE	X						
EP31	TE	NSE	TE	NSE	NL	TE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE							
EP32	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSI	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	TE	TE	TE
EP33	TE	NSE	TE	NSE	NL	X	X	NSE	NL	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSI	TE	TE	TE	TE
EP34	TE	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NL	NSE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP35	X	NSE	TE	NSE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X
EP36	TE	TE	TE	NL	NSE	NSE	TE	NSI	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP37	TE	NSE	TE	NL	NL	TE	TE	NSE	NSE	TE	X	X	X							
EP38	TE	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	TE						
EP39	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP40	NL	NSE	TE	NL	NL	TE	TE	NSE	NL	NSE	NSI	NL	X	X	X	X	X	X	X	X
EP41	TE	TE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NL	NSE	NSI	NSE	NL	NSE	NL	TE	TE	TE	TE	TE
EP42	TE	TE	TE	NL	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP43	TE	NSE	TE	TE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSI	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP44	TE	NSE	TE	NL	TE	TE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	TE
EP45	TE	TE	TE	NL	NL	NSE	NL	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSI	NL	X	X	X	X	X	X
EP46	NL	NSE	TE	NSE	NL	TE	TE	NSE	NSE	NSE	TE	X	X							
EP47	NSE	NSE	TE	NL	NL	NSE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP48	NL	NSE	TE	NL	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NL	TE									
EP49	TE	NSE	TE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NL	NSE	NSI	NL	TE						
EP50	TE	NSE	TE	NL	NSE	NSE	NL	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP51	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSI	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE
EP52	NL	NSE	TE	NL	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP53	NL	TE	TE	NSE	NL	TE	TE	NSE	NL	TE	TE	TE	TE	TE						
EP54	NL	NSE	TE	TE	NL	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE	TE	TE
EP55	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP56	TE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSI	NL	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X
EP57	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NL	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	TE						
EP58	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSI	NSE	NSI	TE							
EP59	TE	NSE	NSE	NSE	TE	NSE	NL	TE	X											
EP60	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP61	TE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP62	TE	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	TE												
EP63	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X
EP64	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSI	NL	TE	TE	TE	TE	TE
EP65	TE	TE	X	NSE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP66	NSE	NSE	TE	NSE	NL	TE	TE	NSE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP67	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE	NL	NL	NSE	NSI	TE	X								
EP68	TE	TE	TE	NSE	TE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP69	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSI	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	TE
EP70	NL	NSE	TE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSE	NL	TE								
EP71	TE	NSE	TE	NSE	TE	TE	TE	NSE	TE	X	X	X	X	X						
EP72	X	X	TE	NL	TE	NSE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP73	NL	TE	TE	NSE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP74	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP75	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP76	TE	TE	TE	TE	NSE	TE	TE	NSE	NSE	TE	X									
EP77	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NL	NSE	NSE	NSI	NL	TE	TE	TE
EP78	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	NSI	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X
EP79	TE	TE	TE	NL	TE	TE	TE	NSE	NSE	NL	NSE	NL	TE							
EP80	TE	TE	X	NSE	TE	TE	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	TE								
EP81	NL	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	NSE	TE											
EP82	TE	NSE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP83	TE	TE	TE	TE	TE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP84	NL	TE	NSE	NSE	NSE	NSE	NL	NSE	NSE	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X
EP85	TE	TE	TE	NL	NL	TE	TE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Anexo.2. Planilla de Validación de Instrumento

UNIVERSIDAD DE CARABOBO
ÁREA DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCION INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

FORMATO PARA VALIDAR EL INSTRUMENTO A TRAVÉS DE JUICIOS DE EXPERTOS

Estimado Profesor (a):

El propósito que se persigue con la aplicación de este instrumento es validar el contenido de la prueba objetiva que se presenta a su consideración para saber si se corresponde con los objetivos propuestos en el estudio que se realiza, o si por el contrario se estipula un aspecto que amerita su valiosa y experta opinión, mantenerse, corregirse o eliminarse para beneficio de la investigación denominada *la Estrategia del Eufemismo en la Disolución del Conflicto Discursivo Dentro del Contexto Académico*. A su vez, considerar su REVISIÓN y VALIDACIÓN para ser aplicado.

La prueba objetiva servirá de instrumento para recoger información cuantiosa y necesaria con respecto a la situación objeto de estudio.

Agradezco su atención, su tiempo y las observaciones que tenga que realizar.

Constancia que se emite a los ___ días del mes de _____ del 2018

Prof.: Dr. Yohse Acembo

C.I: 15008864

Firma: [Firma manuscrita]

UNIVERSIDAD DE CARABOBO
ÁREA DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCION INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

**FORMATO PARA VALIDAR EL INSTRUMENTO
A TRAVÉS DE JUICIOS DE EXPERTOS**

Estimado Profesor (a):

El propósito que se persigue con la aplicación de este instrumento es validar el contenido de la prueba objetiva que se presenta a su consideración para saber si se corresponde con los objetivos propuestos en el estudio que se realiza, o si por el contrario se estipula un aspecto que amerita su valiosa y experta opinión, mantenerse, corregirse o eliminarse para beneficio de la investigación denominada *la Estrategia del Eufemismo en la Disolución del Conflicto Discursivo Dentro del Contexto Académico*. A su vez, considerar su REVISIÓN y VALIDACIÓN para ser aplicado.

La prueba objetiva servirá de instrumento para recoger información cuantiosa y necesaria con respecto a la situación objeto de estudio.

Agradezco su atención, su tiempo y las observaciones que tenga que realizar.

Constancia que se emite a los ___ días del mes de _____ del 2018

Prof.: Margiory ROQUIZ

C.I.: 11815965

Firma: Margiory Roquiz

UNIVERSIDAD DE CARABOBO
ÁREA DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCIÓN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

FORMATO PARA VALIDAR EL INSTRUMENTO
A TRAVÉS DE JUICIOS DE EXPERTOS

Estimado Profesor (a):

El propósito que se persigue con la aplicación de este instrumento es validar el contenido de la prueba objetiva que se presenta a su consideración para saber si se corresponde con los objetivos propuestos en el estudio que se realiza, o si por el contrario se estipula un aspecto que amerita su valiosa y experta opinión, mantenerse, corregirse o eliminarse para beneficio de la investigación denominada *la Estrategia del Eufemismo en la Disolución del Conflicto Discursivo Dentro del Contexto Académico*. A su vez, considerar su REVISIÓN y VALIDACIÓN para ser aplicado.

La prueba objetiva servirá de instrumento para recoger información cuantiosa y necesaria con respecto a la situación objeto de estudio.

Agradezco su atención, su tiempo y las observaciones que tenga que realizar.

Constancia que se emite a los ___ días del mes de _____ del 2018

Prof: M^{te}. Rosalinda Berrios

C.I. 11.087.344

Firma: Ros